

EXHIBIT L

Project «one backpack, one future»

7 € a backpack
+ 2 € for a cloth
+ 4 € for new clothes
+ 7 € for a chalkboard, the pencil case, the notebooks...

20 €

For a successful back to school experience,
let's join our strengths!

Read page 5 [picture of a school bag]

CBSP info

Periodic newsletter for humanitarian action in Palestine No. 28 – June 2006

[left column:]

[logo: map of Palestine]
CBSP Since [illegible]
Committee for Charity and
Relief to Palestinians

Director of publication

A. Jbara
Editor
Y. Benderbal

CBSP

37, rue de la Chapelle
75018 Paris
Phone: 01 55 268 268
Lille : 03 20 63 99 85
Lyon : 04 37 24 13 13
Marseille : 04 91 08 95 17

www.cbsp.fr

contact@cbsp.fr

CCP 385 386 A – Nancy]

[vertically :]

Editorial

Palestine needs us more than ever!

Palestine...A land dear to our eyes...A land dear to our hearts...Palestine...A land where extreme pain does not raise any more protests, and even less, condemnation...

Palestine...A land where hope is mercilessly crushed under the weight of injustice and oppression. Palestine...A land we cannot afford to forget in our thoughts, and even less, in our actions.

What goes on there still can leave people indifferent here?

The Palestinian people were not born to suffer. It's not a people completely separate who can endure any type of torture. It's a dignified people who has not stopped to claim the most basic rights.

Human beings who want to live in dignity.

We must immediately express our support, tell them we will always be at their side and to make sure that only the sun which will bring warmth to their hart this summer will be that of solidarity. An active and efficient solidarity.

For this purpose, you can participate already in projects currently in place: the operation «Together for Hope» which fights the devastating effects of occupation while reducing those of a stop in the distribution of international aid. And like every year, the campaign «one backpack, one future» which brings happiness to thousands of Palestinian school children during each back-to-school period.

Within such a dramatic context, CBSP truly encourages you to reinforce its action for the benefit of the most vulnerable of all and wishes to thank you in advance for your precious support. Together, helplessness will disappear... Together, smiles will appear again...

We take this opportunity to wish you a wonderful holiday, full of good memories.

Y. Benderbal

CBSP Info No. 28 – June 2006 _____ Page I

[left column:]

Non-assistance to a people in danger
Impossible... Incredible... Unacceptable...

Adverbs are not at rest to describe the more than revolting indifference around a people's sufferings. Why this unbearably loud silence when dealing with horrendous statistics, with accusing reports? As a reminder, in Palestine, numbers as alarming as they may seem, no longer preoccupy the international Community. It is not at all shocked by situations which raise as much disgust as indignation. Last example to date: a terrible economic embargo with foreseeable consequences...

Following America's footsteps, the **European Union** applies the halt of its direct aid to the Palestinian authority on April 10. The 25 represent the first financial support of Palestinians with 500 million Euros in aid per year. Let's not forget that the **World Bank** had indicated on March 16 that 75% of Palestinians will live under poverty level if European countries maintain their position. At the same time, back from a mission, the ICRC (International Committee for the Red Cross) declared itself very preoccupied by the continuous deterioration of the humanitarian situation and reminds not without justification that Israel, as an occupying force, bears the entire responsibility for the well-being of the Palestinian population according to the Fourth Convention of Geneva.

Medecins du Monde (Doctors of the World) reports in a press release dated April 12 that «*poverty and unemployment in the Palestinian territories are exploding*». This NGO fears «*a new major humanitarian crisis*» following the blockade which substantially disable access to care and medicine. It denounces also the disproportionate use of force by the Israeli army as well as the halt of money paid by international lenders, which was qualified as a «*collective sanction*». A measure that threatens a health care system already in shambles. On May 5, the **UNRWA** (United Nations Office in charge of Palestinian refugees) through its Director, John Ging, raises the alarm on the more than dramatic situation he saw on the ground. He specifies that «*About 55 000 families of refugees in Gaza used to receive a salary from the Palestinian authority (...) These families, who have received nothing for the past two months, are now resorting in great numbers to the centers for aid of the UNRWA, which are already strained.*»

[bottom column: Silence, we're finishing a Wall!]

On April 30, the Israeli government decided to accelerate the construction of the Wall of apartheid as it is called by Palestinians. The latter will run in time over 650 kilometers. Its cost is estimated at 3.2 billions of dollars. According to the United Nations' Office for the coordination of humanitarian affairs (OCHA), three-fourth of the barrier planned is located in the West Bank. The same institute indicates that more than 40 000 Palestinians living in more than 30 villages will be cut from the West Bank once the work is done. In the same time, one fourth of 230.000 Palestinians in possession of a residence card in Jerusalem will find themselves East of the wall and will have to cross the separation line. Is it necessary to remind that in 2004, the International Court of Justice (ICJ) had pronounced itself in favor of the illegality of the Wall and requested it be dismantled? The United Nations General Assembly has taken the same position. What has happened

since? Times goes by... The Wall is advancing... Law is receding... Palestinians are suffering and everybody is saying nothing...

[upper right column:]

Addendum on the transfer of money

CBSP has always relied upon the trust and the transparency as essential factors of its humanitarian actions in Palestine. Since 1990, we engage every effort in order to be up to the task of our mission, which is to continuously help the poorest. Therefore, it is our wish to reassure all of our generous donators that the amounts released through our efforts will reach the Palestinian people. Let it be known that we are working night and day so that the transfer of money collected will occurs without difficulty whatsoever. Let it also be known that the obstacles we have encountered are far from weakening us. They do not discourage our involvement, far from it. 'till this day, we have completed the payment of all the amounts allocated for the promotion after a delay over which we had no control.

[lower right column:]

Impunity always... Sanction never...

Amnesty International denounces once again in its annual report published on May 23 the massive violations committed by Israel. «*Israeli soldiers, the police and the settlers who are committing crimes, roughen and often attack Palestinians and their properties are seldom punished*», underlines Amnesty. Already in 2004, this organization had accused Sharon of war crimes following the innumerable violations against the civil population. On the other part, the Palestinian Center for Human Rights (CPDH) has indicated in a recent press release that the number of Palestinians civilians killed was rising, especially among children during the Israeli military reprisals in the North of the Gaza Strip. Since the beginning of the year 2006, 13 Palestinian children have been killed, of which 7 in the West Bank and 6 in Gaza. On April 10, un Palestinian girl, Hadeel Ghaban, eight years old, was killed and eight members of her family were hurt when Israeli artillery fire targeted their house in Beit Lahiya (Gaza).

A show of extraordinary solidarity as always

From May 5-8 in Bourget (Paris Metropolitan Area) was held the 23rd Annual Meeting of French Muslims organized by the UOIF (Union of Islamic Organizations of France). Four intense days of solidarity during which the hart wore its most beautiful apparel. This major event allows the CBSP to present to the public the various actions undertaken at the moment in favor of the Palestinian people who is going through the darkest period of its history. In al our stands, this mobilization was more than visible. Visitors once more have shown the greatest endearment for the Palestinian cause. All have encouraged us to pursue our efforts. They all contributed in providing support. Those were not mere words... In fact, this will to help was materialized in a most wonderful way. All files in our possession destined to find a promoter (almost 200 hundred) ended up in the hands of generous benefactors. There were as many orphans, as handicapped individuals and families in need. Moreover, presentations were made espccially for the occasion. They showed the daily sufferings of the Palestinians (check-point, demolition of houses, destructions of olive trees and refugee camps). Something else that is new, the exhibition of caricatures belonging to Omeyya Jaha, the famous Palestinian artist who obtained the first prize from the Arab press in 2001. We were finally very happy to receive a guest of honor, Cheikh Tayssir Tamimi, President of the Higher Council of Magistrates in Palestine. The conference he gave in front of thousands of participants was profusely applauded. In conclusion, we would be committing a monumental mistake if we didn't thank by all means our volunteers who made great efforts so that this event could be a success.

For a world without people in need...

CBSP has participated in the 2nd National Meeting for Humanitarian action from May 18-20 at the Parc des Expositions in Cergy-Pontoise (95). Inaugurated in the presence of Mrs. Brigitte Girardin, Minister per delegation of Cooperation, Development and the French Speaking World, this meeting gathered different actors involved in International Solidarity: NGO, associations, state institutions, structures for a fair trade, etc. During these reunions, the public could discover the causes and the ideas, the sufferings and the very concrete manner in which they can be remedied. This enormous bouquet of solidarity represents a real advance with regards to Human Rights. It clears the horizon which had darkened during this third millennium. And more encouraging than to meet in order to make things progress towards more humanity, more justice. One thing is sure: this meeting has the unlimited advantage of promoting engagement and vocations.

For more information, go to: www.salonhumanitaire.org [picture of a poster for the 2nd Meeting of Humanitarian action]

[bottom article:]

Honoring the Palestinian woman

Under the theme «**The Palestinian woman: courage and hope in a time of crisis**», the CBSP in Marseille organized a meeting of solidarity on April2nd at the Salon de l'Alhambra in the 15th district. This encounter had the merit of shedding a new light on a matter strangely absent in the media, even during the International Day of Women

celebrated on a certain March 8. In fact, do we really know about the sufferings endured on a daily basis by the Palestinian woman? What type of life can she lead under the occupation? The presence of two guests who came from Palestine was dear to us to help us cover this subject. We had the honor and pleasure of welcoming Mrs. Fatima Saleh, President of the Association for Palestinian Mothers from Gaza and Dr. Muneer Al Bourch, President of the National Association for Development residing in the same city. In front of an attentive public, they revealed to us a great number of important information. Both emphasized the exemplary courage of the Palestinian woman confronted with indescribable violence. They also emphasized the need to help her economically. The Palestinian woman has a great role in society when considering that 84,1 of women have studied. The other reality which stirs indignation is the situation in which detained women find themselves in Israeli prisons. On 166 women incarcerated, 116 have less than 18 years old. Cruelty goes even further... Since the beginning of the Intifada of September 2000, 221 Palestinian women have been killed by Israeli soldiers, 82 were less than 18 years old.

[picture: Mrs. Fatima Saleh, President of the Association for Palestinian Mothers of Gaza during her visit in Marseille.

CBSP Info No. 28 – June 2006 _____ *Page 3*

Support our actions, pledge money on line: www.cbsp.fr

«Let's be on the side of those who suffer!»

This pressing call usually implied in our messages is more than ever real. Following the halt of western aid, the dreaded food and health crisis is worsening every day.

There is a dangerous lack of both food and medicine. A dire situation which seriously affects all levels of Palestinian society. Hospitals in Gaza and the West Bank are sending calls for help. Four patients suffering from liver failure died, due to the lack of care! The CBSP has immediately called for mobilization. We sent 200 000 Euros in emergency aid, of which 50 000 Euros for the Al Wafa Hospital in Gaza. This amount is part of an assistance program which will receive other amounts during the coming months. We must pursue our efforts and bring our support at a time when despair and chaos threaten to destroy every living thing.

Together, let's make Solidarity progress!

Way before the announcement of the halt of foreign aid, CSBP mobilized rapidly to provide an answer to the level of a dire distress. Ever since, we have launched a vast campaign of solidarity called «Together for hope». We want to remind you about its main objectives:

- Give to poor families the means to create their own activity and to succeed in achieving financial autonomy.
- Reduce unemployment by creating development and job projects of social utility.
- Support farmers and promote all their production abroad.
- Encourage local production of products coming usually from abroad.

[picture of a little girl on the right side]

«I give a month's salary for Palestine!»

Radio Méditerranée (88.6 FM) in partnership with the CBSP organized a radiothon on favor of the Palestinian people. This Sunday June 7th, solidarity was present on the waves of this radio with a big heart. More than a habit, the will to help victims of all sorts of tragedies is as strong as ever. Involvement, when erected as a duty always bears fruit. Thus, throughout this special operation, the listeners responded in great numbers to the calls issued on the radio. On the other side of the phone, people of all ages for whom the distress of the Palestinians is painful and unbearable. To the messages of support came contributions, certain of which were especially touching. Let's point out the case of these children who made sure they would participate with their pocket money or the case of Fatma Zohra G. who came to our office to bring the pledged amount of 1000 Euros, the equivalent of one month's salary. We thank graciously our faithful listeners of Radio Méditerranée who make it possible for this magnificent treasure of solidarity to survive. We also wish to thank Mr. Taoufik Mathlouthi for having set up this radiothon which enabled us to raise 20 000 Euros in pledged donations.

[picture of a fund collection box: Palestine

Another way to help near you!

Help the CBSP through the yellow coin boxes available in shops!]

[Last article:]

For a durable action and more efficient, opt for electronic wire transfer!

SLIP FOR RECURRENT WIRE TRANSFER

National Issuer No.: 431999

I hereby authorize the establishment holding my account to collect automatically thereon, if the situation allows it, the amount of my regular support to the Committee for Charity and Relief to the Palestinians (CBSP). In case of dispute regarding the transfer, I will be able to stop all execution through the CBSP upon simple request.

Holder of the account

Name:

First name:

Address:

Code: City:

The amount of my support is:

For the project:

Expiration date: q 10th of each month q 20th of each month

Date of the first issuance: .../.../200..

Bank account information

Bank code:

Window code:

Account No.:

Key:

Name and address of the establishment holding my account:

Name and address of the beneficiary
Committee for Charity and Relief to Palestinians
37, rue de la Chapelle – 75018 Paris

Date

Signature

*Please provide your RIB Key with this
Transfer slip*

«one Backpack, one Future»
The Project which allows a people to grow...

«Learn and evolve», is first of all a right before becoming a dream. For Palestinian children, school represents the only place which opens new horizons to them. It allows them to escape a terrible reality which cruelly attacks knowledge and the future. For the beginning school year 2006-2007, CBSP is preparing itself right now so that it may happen in good conditions. Our objective is to offer to thousand of students complete school kits through the campaign «one Backpack, one Future». By participating in our action, you instill a new strength in all these children who have but one desire: to go to school with a light hart.

Let's add that regarding education, CBSP's action does not entail only this annual operation. We extend solidarity to other domains that have similar importance with the principal objective is: **reinforce education which suffered a severe blow**. For this purpose, we engage ourselves actively in the financial aid to students, learning equipment, school repairs, financing of vocational training as well as academic support.

Project «one backpack, one future»

7 € a backpack
+ 2 € for a cloth
+ 4 € for new clothes
+ 7 € for a chalkboard, the pencil case, the notebooks...

For a successful back to school experience,
let's join our strengths!

20 €

[picture of a school bag]

CBSP Paris: 37, rue de la Chapelle – 75018 Paris Phone: 01 55 268 268

Our offices outside the capital:

Lille: 68, rue Jules Guedé – 59000 Lille. Phone : 03 20 63 99 85

Lyon : 10, rue Notre Dame – 69006 Lyon. Phone : 04 37 24 13 13

Marseille : 3 bis, rue Désirée Clary – 13003 Marseille Phone : 04 91 08 95 17

Yes, I help the Palestinians !

Q Mr. q Mrs. Q Miss

Name:

First name:

Address:

Code: City:

Phone:

E-mail:

I would also like to receive documentation on the promotion of orphans, poor families and handicapped persons.

I am participating in the following projects:

Q Ensemble pour l'Espoir (Together for Hope): m 10 E m 20 E m 50 E

m 100 E	m 200 E	m 500 E	Other: E
q a Backpack, a Future: m 20 E	m 40 E	Other: E	
q Aid to the handicapped :		E	
q Aid to the orphans :		E	
q Medical aid :		E	
q Emergency funds :		E	
q General gift :		E	
	Total:	E	

The Law on Finance gives you the right to a reduction of your taxes equal to 66% of the donations pledged within a limit of 20% of your taxable income. Your personal information will be recorded in computer language. You are entitled to the right to have access, suppress and rectify as formulated in the law «Computers and freedom» dated 01-6-78, by contacting our association's headquarters. Moreover, we undertake not to divulge your contact information.

Thank you for making your check to the CBSP

[article in Arabic]

They come to say: «Thank you!»

Like every year, the CBSP welcomes with the greatest pleasure groups of orphans coming from Palestine. This visit to France is a wonderful occasion which strengthens links and fuels hope. The orphans we will receive in Paris come from Gaza. There will be 10 of them (5 boys and 5 girls), they will come accompanied by three educators and will be among us from June 24th until July 16, 2006. The peak of this visit will be without a doubt the encounter with their godfathers and godmothers. These generous individuals have transformed their lives by bringing it colors of joy. There will also be a second group of Palestinian children arriving from Nablus (West Bank) on August 20, 2006. This visit is organized within the frame of the pairing with the Lille municipality for the fifth consecutive year.

Stay in Paris from June 24-30, 2006

Stay in Lyon from July 1-6, 2006

Stay in Marseille from 7-15 July, 2006

For information, please contact the services for supporting an orphan at this number:

Phone: 01 55 268 268 or our regional offices

WARNING

CBSP wants to inform all donors about individuals claiming to belong to a humanitarian association who request donations by mail and by phone in order to help the Palestinian people. This type of practice is highly suspicious since it originates from abroad, and more precisely, from Israel. Since no control can be performed. Therefore, we ask that you be extremely cautious and to spread the information around you.



Bulletin périodique d'action humanitaire et culturelle

N° 28 - Juin 2006

La Palestine a plus que jamais besoin de nous !

La Palestine... Une terre chère à nos yeux... Une terre chère à nos coeurs... La Palestine... Une terre où la douleur extrême ne suscite guère de protestations, encore moins de condamnations.

La Palestine... Une terre où l'espoir diminue inexorablement sous le poids de l'injustice et de l'oppression. La Palestine... Une terre qu'il ne faut surtout pas oublier dans nos pensées encore moins dans nos actions.

Ce qui se passe là-bas peut-il encore laisser indifférent ici ?

Le peuple palestinien n'est pas né pour souffrir. Ce n'est pas un peuple entièrement à part qui peut subir toutes sortes de supplices. C'est un peuple à part entière qui ne cesse de revendiquer ses droits les plus élémentaires.

Des êtres humains qui veulent vivre en toute dignité.

Nous devons sans plus tarder leur exprimer notre soutien, leur dire que nous serons toujours auprès d'eux et faire en sorte que le seul soleil qui réchauffera leur cœur cet été soit la solidarité. Une solidarité active et concrète.

Pour agir dans ce sens, vous pouvez d'ores et déjà participer aux projets actuellement mis en place : l'opération " Ensemble pour l'Espace " qui contrecarrer les effets dévastateurs de l'occupation tout en atténuant ceux de la suspension de l'aide internationale. Et comme chaque année, la campagne " un Cartable, un Avenir " qui rend joyeux des milliers d'écoliers palestiniens à chaque rentrée scolaire.

Dans un contexte aussi dramatique, le CBSP vous encourage vivement à renforcer son action au profit des plus vulnérables et vous remercie par avance pour votre précieux soutien. Ensemble, la détresse disparaîtra... Ensemble, le sourire reviendra...

Nous saisissons l'occasion pour vous souhaiter d'excellentes vacances et pleins de bons souvenirs.

Y. Benderbal

Non-assistance à peuple en danger



Impossible... Incroyable... Inadmissible... Les qualificatifs ne manquent pas pour désigner l'indifférence plus que révoltante autour de la souffrance d'un peuple. Pourquoi ce silence assourdissant face aux statistiques effrayantes, face aux rapports accablants ? Il faut dire qu'en Palestine, les chiffres aussi alarmants soient-ils n'inquiètent pas outre mesure la Communauté internationale. Celle-ci n'est nullement choquée devant des situations qui inspirent tant l'horreur que l'indignation. Dernier exemple en date : un terrible embargo économique aux conséquences prévisibles...

Après les USA, l'Union européenne entérine la suspension de son aide directe à l'Autorité palestinienne le 10 avril. Les 25 sont le premier soutien financier des Palestiniens avec 500 millions d'euros d'aide par an. Soulignons que la Banque mondiale spécifiait dans son rapport du 16 mars que 75 % des Palestiniens vivront sous le seuil de pauvreté si les pays européens maintiennent leur position. Au même moment, de retour de mission, le CICR (Comité International de la Croix-Rouge) se dit très préoccupé par la détérioration constante de la situation humanitaire et rappelle non sans raison que Israël en tant que puissance occupante porte l'entièvre responsabilité du bien-être de la population palestinienne selon la Quatrième Convention de Genève. Médecins du Monde rapporte, pour sa part, dans un communiqué datant du 12 avril que "la pauvreté et le chômage explosent dans les territoires palestiniens". L'ONG craint "une nouvelle crise humanitaire majeure" suite aux blocages qui entravent gravement l'accès aux soins et aux médicaments. Elle dénonce par la même occasion l'usage disproportionné de la force par l'armée israélienne ainsi que l'arrêt des aides versées par les bailleurs internationaux qualifié de "punition collective". Une mesure qui menace réellement le système de santé déjà fragilisé. Le 5 mai, l'UNRWA (office onusien en charge des réfugiés palestiniens) par la voix de son responsable John Ging tire le signal d'alarme sur la situation plus que dramatique constatée sur le terrain. Il précise que "Environ 55.000 familles de réfugiés à Gaza recevaient un salaire de l'Autorité palestinienne (...) Ces familles, qui ne l'ont pas reçu depuis deux mois, se tournent en grand nombre vers les centres d'aides de l'UNRWA, qui fonctionnent déjà à flux tendus."

Silence, on termine un Mur !

Le 30 avril, le gouvernement israélien décide d'accélérer la construction du Mur de l'apartheid comme le surnomment les Palestiniens. Ce dernier doit s'étendre à terme sur plus de 650 kilomètres. Son montant est estimé à 3,2 milliards de dollars. Selon le Bureau de coordination des affaires humanitaires de l'ONU (OCHA), les trois quarts de la barrière prévue se trouvent en Cisjordanie. Le même organisme précise que plus de 40 000 Palestiniens vivant dans plus de

trente villages se trouveront retranchés de la Cisjordanie une fois l'ouvrage achevé. Dans le même temps, un quart des 230 000 Palestiniens possédant une carte de résidence à Jérusalem se retrouveront à l'est du mur et devront traverser la ligne de séparation. Est-il besoin de rappeler qu'en 2004, la Cour internationale de justice (CIJ) a jugé illégal le Mur et exigé son démantèlement. L'Assemblée générale de l'ONU a adopté la même position. Que s'est-il passé depuis ? Le temps passe... Le Mur avance... Le Droit recule... Les Palestiniens souffrent et le monde se tait...

Precision sur le transfert d'argent

Le CBSP a toujours mis en avant la confiance et la transparence en tant que facteurs essentiels au développement de son action humanitaire en Palestine. Depuis 1990, nous ne menageons aucun effort pour honorer la mission qui est la notre, celle d'arder en permanence les plus nécessiteux. Aussi tenons-nous à rassurer l'ensemble de nos généreux donateurs que les sommes débloquées par nos soins parviennent au peuple palestinien. Sachez que nous œuvrons sans relâche pour que le transfert des fonds collectés se déroule sans aucune difficulté. Sachez également que les obstacles que nous rencontrons sont loin de nous affabuler. Ils relèvent en effet notre engagement. A ce jour, nous avons achevé le versement de l'intégralité des montants consacrés au partenariat après un retard indépendant de notre volonté.

Impunité toujours... Sanction jamais...

Amnesty International dénonce une fois de plus dans son rapport annuel publié le 23 mai les violations massives commises par Israël. "Les soldats israéliens, la police et les colons qui commettent des crimes, maltraitent et souvent attaquent les Palestiniens et leurs propriétés restent le plus souvent impunis", souligne Amnesty. Déjà en 2004, l'organisation accusait Sharon de crimes de guerre suite aux innombrables atteintes perpétrées contre la population civile. D'autre part, le Centre Palestinien pour les Droits de l'Homme (CPDH) a indiqué dans un récent communiqué de presse que le nombre de civils palestiniens tués était en augmentation, particulièrement chez les enfants durant les représailles militaires israéliennes au nord de la Bande de Gaza. Depuis le début de l'année 2006, 13 enfants palestiniens ont été tués, dont 7 en Cisjordanie et 6 à Gaza. Le 10 avril, une fillette palestinienne, Hadeel Ghaban, âgée de huit ans, a été tuée et huit membres de sa famille ont été blessés quand l'artillerie israélienne a bombardé leur maison à Beit Lahiya (Gaza).

Une solidarité toujours aussi extraordinaire

Du 5 au 8 mai s'est tenue au Bourget (région parisienne) la 23^e Rencontre Annuelle des Musulmans de France organisée par l'UOIF (Union des Organisations Islamiques de France). Quatre jours intenses de solidarité durant lesquels le cœur a revêtu son plus bel habit, celui de la générosité. Cet événement important permet au CBSP de présenter au grand public les diverses actions entreprises au profit du peuple palestinien qui traverse actuellement la période la plus sombre de son histoire.



Dans l'ensemble de nos stands, la mobilisation était plus que perceptible. Les visiteurs ont une fois de plus montré leur grande attache à la cause palestinienne. Tous nous ont encouragé à poursuivre notre action. Nous nous sommes également à la cause palestinienne. Tous nous ont encouragé à poursuivre notre action. Nous nous avons apporté leur soutien. Ce n'était pas uniquement des mots... En effet, cette envie d'aider s'est traduite de façon merveilleuse. Tous les dossiers de parrainage en notre possession (près de deux cents) ont fini dans les mains de généreux bienfaiteurs. Il y avait aussi bien des orphelins, des handicapés que des familles démunies. Par ailleurs, des maquettes ont été spécialement conçues pour l'occasion. Elles reflétaient les souffrances au quotidien des Palestiniens (check-point, démolition de maisons, destructions d'oliviers et camps de réfugiés). Autre nouveauté, l'exposition de caricatures appartenant à Omeyya Jeha, célèbre artiste palestinienne qui a obtenu le prix de la presse arabe de 2001. Nous étions enfin très heureux d'accueillir un invité de marque en la personne du Cheikh Tayssir Tamimi, Président du Conseil Suprême de la Magistrature en Palestine. La conférence qu'il a donnée devant des milliers de participants a reçu une grande ovation. En conclusion, nous commettions une erreur monumentale si nous ne remercions pas de tout cœur tous nos bénévoles qui se sont admirablement investis.

Pour un monde sans détresse...

Le CBSP a participé au deuxième Salon national de l'Humanitaire qui s'est déroulé du 18 au 20 mai au Parc des expositions de Gergy-Pontoise (95). Alors que en présence de Madame Brigitte Girardin, Ministre déléguée à la Coopération au Développement et à la Francophonie, ce rendez-vous réussi à rassembler différents acteurs de la Solidarité Internationale : ONG, associations, pouvoirs publics, structures du commerce équitable, etc. Lors de ces journées, le grand public a pu découvrir de causes, de leurs lieux, des souffrances et la façon concrète de les soulager. Cet espace politique de solidarité représente une réelle avancée sur le plan des Droits de l'homme. Il éclaire l'horizon devenu bien sombre en ce troisième millénaire. Et quoi de plus encourageant que de se réunir pour faire évoluer le monde vers plus d'humanité, vers plus de justice et l'une chose est sûre : ce salon a l'infini avantage de favoriser l'engagement et les vocations.

Pour plus d'informations : www.salonhumanitaire.org

2^e Salon national de l'humanitaire



Hommage à la femme palestinienne

solidarité le 2 avril au Salon de l'Alhambra dans le 15^e arrondissement. Cette rencontre a eu le mérite de jeter un éclairage nouveau sur une question étrangement absente dans les médias même à l'occasion de la journée mondiale de la femme célébrée un certain 8 mars. En effet, est-on vraiment informé des souffrances endurées au quotidien par la femme palestinienne ? Quelle sorte de vie peut-elle mener sous occupation ? La présence de deux invités venus de Palestine nous a été précieuse pour aborder ce sujet. Nous avons eu l'honneur et le plaisir d'accueillir Madame Fatima Saleh, Présidente de l'Association des Mères Palestiniennes de Gaza et le Docteur Muneer Al Bourch, Président de l'Association Nationale pour le Développement résidant dans la même ville. Devant un public attentif, ils ont livré un nombre important d'informations. Tous deux ont souligné le courage exemplaire dont fait preuve la femme palestinienne face à une violence sans nom. Ils ont également mis l'accent sur la nécessité de lui venir en aide sur le plan économique. La femme palestinienne a toute sa place dans la société lorsqu'on sait que 84,1% des femmes ont fait des études. L'autre réalité qui suscite l'indignation est le sort réservé aux femmes détenues dans les prisons israéliennes. Sur les 166 femmes emprisonnées, 116 ont moins de 18 ans. La cruauté va encore plus loin... Depuis le début de l'Intifada de septembre 2000, 221 femmes palestiniennes ont été tuées par les soldats israéliens, 82 avaient moins de



Madame Fatima Saleh, Présidente de l'Association des Mères Palestiniennes de Gaza lors de sa venue à Marseille.

18 ans.

Sous le thème "La femme palestinienne : courage et espoir dans l'épreuve", le CBSP Marseille a organisé une journée de

solidarité le 2 avril au Salon de l'Alhambra dans le 15^e arrondissement. Cette rencontre a eu le mérite de jeter un éclairage nouveau sur une question étrangement absente dans les médias même à l'occasion de la journée mondiale de la femme célébrée un certain 8 mars. En effet, est-on vraiment informé des souffrances endurées au quotidien par la femme palestinienne ? Quelle sorte de vie peut-elle mener sous occupation ? La présence de deux invités venus de Palestine nous a été précieuse pour aborder ce sujet. Nous avons eu l'honneur et le plaisir d'accueillir Madame Fatima Saleh, Présidente de l'Association des Mères Palestiniennes de Gaza et le Docteur Muneer Al Bourch, Président de l'Association Nationale pour le Développement résidant dans la même ville. Devant un public attentif, ils ont livré un nombre important d'informations. Tous deux ont souligné le courage exemplaire dont fait preuve la femme palestinienne face à une violence sans nom. Ils ont également mis l'accent sur la nécessité de lui venir en aide sur le plan économique. La femme palestinienne a toute sa place dans la société lorsqu'on sait que 84,1% des femmes ont fait des études. L'autre réalité qui suscite l'indignation est le sort réservé aux femmes détenues dans les prisons israéliennes. Sur les 166 femmes emprisonnées, 116 ont moins de 18 ans. La cruauté va encore plus loin... Depuis le début de l'Intifada de septembre 2000, 221 femmes palestiniennes ont été tuées par les soldats israéliens, 82 avaient moins de



"Soyons aux côtés de ceux qui souffrent!"

Cet appel pressant que comportent d'ordinaire nos messages est plus que jamais d'actualité. Suite au gel de l'aide occidentale, la crise alimentaire et sanitaire tant redoutée ne cesse de s'aggraver au fil des jours. Il existe une dangereuse pénurie tant au niveau des vivres que des médicaments. Une grave situation qui affecte sérieusement toutes les couches de la population. Les hôpitaux de Gaza et de Cisjordanie lancent des appels au secours. Quatre patients atteints d'insuffisance rénale sont décédés faute de soins ! Le CBSP s'est immédiatement mobilisé. Nous avons débloqué 200 000 euros à titre d'aide de première urgence dont 50 000 euros pour l'hôpital Al Wafa de Gaza. Cette somme s'inscrit dans le cadre d'un programme d'assistance qui sera doté d'autres montants dans les mois à venir. Il nous faut poursuivre nos efforts et apporter notre soutien au moment où le désespoir et le chaos détruisent la vie sous toutes ses formes !

Ensemble, faisons avancer la Solidarité !

Bien avant l'annonce du gel des aides extérieures, le CBSP s'est rapidement mobilisé pour répondre à son niveau à une détresse profonde. Dès lors, nous avons engagé une vaste campagne de solidarité appelée "Ensemble pour l'Espoir". Nous vous en rappelons ci-dessous les principaux objectifs :

- Donner aux familles démunies les moyens de créer leur propre activité et parvenir ainsi à l'autonomie financière.
- Réduire le chômage par la création de projets de développement et d'emplois d'utilité sociale.
- Soutenir les agriculteurs et promouvoir l'ensemble de leur production à l'étranger.
- Encourager la fabrication locale de produits provenant habituellement de l'extérieur.



"Je donne un mois de mon salaire pour la Palestine!"

Radio Méditerranée (88.6 FM) en partenariat avec le CBSP a organisé un radiothon en faveur du peuple palestinien. Ce dimanche 7 juin, la solidarité était bel et bien au rendez-vous sur les ondes de cette radio au grand cœur. Plus qu'une habitude, la volonté de venir en aide aux victimes de toutes sortes de tragédies est toujours aussi forte. L'engagement lorsqu'il est érigé en devoir apporte indéniablement ses fruits. Ainsi, tout au long de cette opération spéciale, les auditeurs ont répondu nombreux aux appels lancés à l'antenne. Au bout du fil, des personnes de tout âge pour qui la détresse des Palestiniens est douloureuse et insupportable. Aux messages de soutien s'ajoutaient les contributions dont certaines étaient particulièrement touchantes. Signalons celle de ces enfants qui ont tenu à participer avec leur argent de poche ou bien celle de Fatma Zohra G. qui est venue dans nos bureaux pour remettre le montant promis soit 1000 euros, l'équivalent d'un mois de salaire. Nous remercions infiniment les fidèles auditeurs et auditrices de Radio Méditerranée qui font perdurer ce merveilleux trésor qu'est la générosité. Nous adressons également nos remerciements à M. Taoufik Mathlouthi pour avoir mis en place ce radiothon lequel a permis de réunir 20 000 euros de promesses de dons.



Une autre façon d'aider
près de chez vous !
Aidez le CBSP à travers
les tirelires jaunes disponibles
auprès des commerçants !

Pour une action durable et plus efficace, optez pour le prélèvement automatique !

BON DE PRÉLEVEMENT AUTOMATIQUE

N° NATIONAL D'EMETTEUR : 431999

J'autorise l'établissement teneur de mon compte à prélever mensuellement sur ce dernier, si la situation le permet, le montant de mon soutien régulier au Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens (CBSP). En cas de litige sur le prélèvement, je pourrai en suspendre l'exécution auprès du CBSP par simple demande.

Titulaire du compte

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code :

Ville :

Le montant de mon soutien est de :

Pour le projet :

Date d'échéance : q 10 du mois q 20 du mois q Indifférent

Date de la première échéance : / /200

Voici la désignation de mon compte

Code banque : Code Guichet :

N° de compte :

Nom et adresse de l'établissement teneur de mon compte :

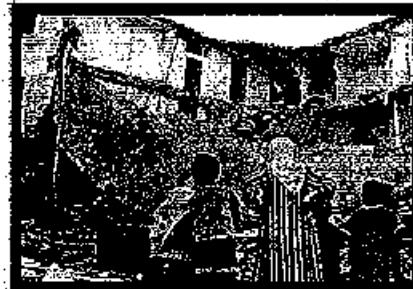
Nom et adresse du bénéficiaire

Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens

37, rue de la Chapelle - 75018 Paris

Date
Signature

Veuillez joindre avec
ce bon de prélèvement
un RIB



فِرَاءُ غَزَّةِ يَكْرُونَ عَلَىِ الْفَسَمِ!

من قلب المغار والقاهرة، ومن مسافر آخر من والمقرر، بيت الشعب الفلسطيني مدة أخرى، للمرجع على مواجهة الصعوبات وعذاباته، ونهاهم فتارة غرة نفس دون أروع الأذى في العطاء والمرد والآخر، محدثين ساختين من أهلان تجمع اليراث الحبرية في قطاع غزة عن انتقام "جحيم النصر" وقت المغار، لجمع التبرعات ونصف شهر آيل (أي) أذافن، يحيى جمع مليون دولار من الأعمالي الذين سارعوا إلى تقديم الأفضل، على كل من لهم أموال ونهاها.

لهذا شهدت أضالب يحملون حصلاتهم التي يهرون فيها صرامة الروع، وحللت عروض وجهاءها تشكلاً، وأحضرت طيب شوارعه متربعاً بها، وقدم صهيون دراجة الفخرية، وتوجهت بـ"سهام كوريجرز" وحللت السلا بمحنة حلتها، لسد بها الفوار من ثيابهم.

ومن المأكد الويزا، أن أحد المغار، من سكان رفح، يهدى ملايين يورو، الذي استعاده، التجمع يأخذني كلية لأحد المرافق، وخشى فعل عاطل عن العمل، فقد تسع سنوات لم يخرج بيعانه ملايين دولارات، ولم يرسل عموداً مبلغ 500 دولار كان قد أدرجها المجهزة بدولاره، وتمتع بحالة براءة باد لـ"الدبل" لافتخاره في قيادة العطاء، تخيلاً الآخر المغار، وذراً رغبة الشعب في نسمة الخيبة.

وفي ذلك فليستافيس الشنافسوني،

منذ قرابة الحكومة الفلسطينية وذهابها في أوآخر شهر مارس الماضي، والشعب الفلسطيني يعرض لفترة حصار وتنسيق لم يشهده لها مثل من قبل ولا يزال كذلك، المهدى، الحال من هذه الحملة الطائفية، وما تناهت الحكومة المتصورة ومهلكة الأفواه، سراً، كانوا يوصلون في السلطة لو من عامة الناس وفتقائهم، ولا دين لهم إلا أنهم عمدوا عن رؤيتهم بحرقة وأخطبو الملامهم بطريقة لا يرقى إليها رديء وبها لهم أحاجع، وكأن من أثروا مختار هذا المصطلح، كما يصر عليهم، قطع المساعدات الضخمة التي كانت تقدم إلى السلطة الفلسطينية وتحسب الأمور المسجلة لها، وقد هرمتها خطوط على العديد من البيوت جعلتها ترقى بغير ملأ أو استلام الأموال والرسمية للحكومة ومؤسساتها.

في ظل هذه المساعدات ومتطلبات الناس، يحيى أن تووضع شعبه الكرام بين الوعنة المفرطة لذريته فلسطين، تفهم وتندم بعزم شارعها عن طريق خدمات خبرة ومؤسسات اجتماعية شاملة، وبالتالي فإن الأموال المرسلة إلى هذه الجهات تضرر بهذا المصطلح، وتحمي التحريات البشكية التي تمت في الأشهر القليلة الماضية، قد وصلت ببعض الله كآفة وبشكل علني إلى المؤسسات المساعدة، إلا أنه لم يطرأ في بعض الأحيان طوف على سفري المباريات البشكية تسببي بطيء، أو تأخري في عمليات التحويل، لكن ذلك لا يحول دون وصول المساعدات كدليلاً نهاية المطاف، وقد أرسلت اللجنة في الفترة الأخيرة، مساعدات طبية وغذائية، مقدمة بقيمة 2.000 ألف يورو، عدا الباقى المخصصة للمشاريع المقررة، أو مقدمة من كفالات شهرية ومشروع تربية وحدائقية مبنية على ملوك قصبة التل الكبير، أو بـ"ذكرى النجدة" بأن تحمل الأمل للإغاثة والنساء التي أطلقها شهير أربيل المتصورة لا زالت مستمرة، وتقدم بالشكر المزيل إلى جميع الذين سلفوا أسماء، وعندما الدليل لافتخاره في قيادة العطاء، تخلياً الآخر المغار، وذراً رغبة الشعب في نسمة الخيبة.

Ils viennent vous dire : "Merci!"

Comme chaque année, le CBSP accueille avec le plus grand des plaisirs des groupes d'enfants venus de Palestine. Cette venue en France est une merveilleuse occasion qui consolide les liens et alimente l'espoir. Les orphelins que nous recevrons à Paris sont originaires de Gaza. Au nombre de 10 (5 garçons et 5 filles), ils viendront accompagnés de trois animateurs et seront parmi nous du 24 juin au 16 juillet 2006. Le plus bel instant de cette visite sera sans nul doute la rencontre avec leurs parrains et marraines. Ces généreuses personnes ont transformé leur vie en lui donnant plus de couleurs. A noter l'arrivée à Lille d'un second groupe d'enfants palestiniens originaires de Naplouse (Cisjordanie) le 20 août 2006. Cette venue s'inscrit dans le cadre du jumelage avec la municipalité lilloise pour la cinquième année consécutive.



Mise en garde

Le CBSP porte à la connaissance de l'ensemble de ses donateurs que des individus se réclament d'une association humanitaire sollicitent par courrier et par téléphone des dons pour venir en aide au peuple palestinien. Ce genre de pratique est plus que douteux car il s'effectue depuis l'étranger, et plus précisément d'Israël. D'autant plus qu'aucun contrôle ne peut être exercé. Par conséquent, nous vous demandons d'être extrêmement vigilants et de faire circuler l'information autour de vous.

Séjour à Paris du 24 au 30 juin 2006

Séjour à Lyon du 1 au 7 juillet 2006

Séjour à Marseille du 7 au 15 juillet 2006

Pour tout renseignement, merci de contacter le service parrainage au :

Tél : 01 55 268 268
ou nos bureaux régionaux

EXHIBIT M

[picture of Palestinian children]

Offer your
Zakat Al-Fitr
to Palestinians in need!

5 € per person

CBSP info

Periodic newsletter for humanitarian action in Palestine No. 28 – June 2006

[left column:]

[logo: map of Palestine]

CBSP Since [illegible]
Committee for Charity and
Relief to Palestinians

Director of publication

A. Jbara

Editor

Y. Benderbal

CBSP

37, rue de la Chapelle

75018 Paris

Phone: 01 55 268 268

Lille : 03 20 63 99 85

Lyon : 04 37 24 13 13

Marseille : 04 91 08 95 17

www.cbsp.fr

contact@cbsp.fr

CCP 385 386 A – Nancy]

[vertically :]

Editorial

Let's keep hope alive!

In Palestine and very recently in Lebanon, when most of us were spending good times under the sun, innocent beings were perishing under bombs... Impunity without limits... Impunity without borders... And as usual, nothing came to counter the deadly projects of the Israeli army.

Human rights...Liberty...Justice...Peace...Words so beautiful to hear are drained out of their meaning as soon as one invokes precise tragedies. Values are no longer translated into acts and end up as ornament for speeches...To declarations made from the tip of the tongue, we'd rather actions which come from the bottom of our hearts.

Confronted with the inertia of the ones and the hypocrisy of others, solidarity must not weaken at any cost! Within CBSP, we are doing everything possible to turn it into reality and make it more efficient. More than a necessity, it's a duty! Together, this will to act can but triumph against distress and despair!

Tens of thousands of families are bending under the weight of misery. They have nothing left. It's up to us to help them keep their dignity. During this month of Ramadan, let's show them that their call for help was indeed heard. Let's push away hunger and bring them happiness so that the laughter of children may ring again.

CBSP thanks you infinitely for your precious support and wishes everyone an excellent month of Ramadan as well as a joyous celebration of the Eid.

Y. Benderbal

CBSP Info No. 29 – October 2006 *Page 1*

Let's not let Gaza die!

Where have people's conscious gone?

It's been back to school for a while now! Return from vacations... Heads full of souvenirs... smiles on people's face... This is how in principle summer ends... In gaiety and good humor. Moments of happiness unknown to those who have endured and continue to endure a thousand and one sufferings, a thousand and one violations. Cries of pain from Gaza and Qana cover all of humanity in shame. The world in which we live in doesn't seem to be much revolted against so many horrors, so many crimes? How can one remain inactive and passive when civilian populations suffer so terribly every day... Without respite...Under eyes and our most complete indifference? Until when will we accept such cruelties? Must we believe that the limit of what is intolerable has not yet been crossed?

[picture of a little girl crying on a beach:

On June 9, 2006, the tragic images of the little Houda Ghalia (12 years old) were bringing the entire world to tears. 7 members of her family were killed on the beach of Gaza by an Israeli bomb shell: her father Ali, 45 years old, her brothers and sisters: Sabrina, 3 years old – Hitham, 1 year old, Hannadi, 7 years old- Ilham, 2 years old, Alia, 25 years old and Ra'ifa, 26 years old.

[article on the right:]

Protect us from bombings!

During a sunny afternoon, Palestinian children were walking in files in the street while waving umbrellas above their head. Not to protect themselves from the heat, but to protest against the Israeli operation which bears the name «Summer rain». They are symbolically blaming the International community who has not stopped from fleeing its responsibilities. Launched on June 25, 2006, this unjustifiable aggression will continue for the whole summer without raising indignation at any point. Daily terror and destruction for 800 000 children of Gaza, which represents more than half the population. Who is really preoccupied by their whereabouts? **The ambassador of Palestine to the United Nations, Riyad Mansour, declared at the end of August, that 45 children had been killed by the Israeli army.** Once again, who is rising with determination to protest against these crimes committed systematically? Last September 21, an Israeli drone fired a rocket on a group of young shepherds in the district of Beit Lahya. According to medical sources, the three victims were young men aged 14, 15 and 16 years old.

[bottom left article:]

«You won't have any more money, but you'll get bombs», this is the core of the message that was delivered to the Palestinian people by a world without conscience and heartless. In Palestine, death is everywhere. Civilians, whether they're men, women or children are never spared. Everything leads to believe the international law was not formulated at their intention. Or else, how could we explain that their lives, nor their dignity has no great importance? While the international light was bearing down on Israel's aggression against Lebanon, another tragedy was going on not far from there. **During the months of July and August, 251 Palestinians were killed in Gaza and in the West Bank by the occupying army. We count more than 5000 wounded with many individuals having several limbs amputated.** The destruction of the electric power plant last June 28th has created a serious shortage in electricity which is dangerously affecting hospitals. Major infrastructures were also hit (bridges, roads, ministries,...). To this we can also add the unbearable blockade which threatens to starve more than a million of human beings.

[bottom right:]

Forbidden weapons against the civil population

Palestinians doctors have observed internationally forbidden weapons being used. Two testimonies of doctors working for the known NGO confirm this report:

«...Certain individuals, following air attacks, bear terrible wounds whose causes doctors cannot determine. Nothing on the chest, but the face burned and four limbs whose muscles have literally melted on certain areas, a true horror. No shrapnel or fragment can explain the type of weapon used which could cause such wounds... »

Jean-Paul Delain – Doctors without borders

«...In addition to the multiple lesions common to random shrapnel, the wounded had burns on the head and the arms, on uncovered parts of the body. Finally, the limbs wounded were in very poor condition, as if they had been torn apart by a mine. All this looks like the effects of a fragment bomb fired from drones with secondary munitions with delayed explosive power... »

Regis Garrigues – Doctors without borders

News... News...News... News...

Solidarity in action

10 orphans from Gaza in France, far from the havoc of bombs

[left article:]

And the dream has turned into reality...

It's no secret for anybody: vacations bring happiness... As soon as this word is pronounced, people start dreaming due to the magic it spreads around. In Palestine, how many children enjoy wonderful moments full of lightheartedness? It can be said that over there, there is no place for good souvenirs. They are deprived from any rights, deprived of leisure. Their youth is ravaged by oppression and violence... When, one day, everything changes... Solidarity came suddenly into their lives!

[picture of a group of children:

Cared for in Paris]

Mohamed, Jamil, Hanine, Amira or else Baraa... There were ten of them in all. Five girls and five boys, all supported by the CBSP. Accompanied by Mustapha and Rawiya, these young Palestinian orphans coming from Gaza are not ready to forget their stay in France. Having arrived in Paris on June 26, they discovered another world where peace and security prevail. A world where children live happy and are not traumatized. During each of their visits, our guests were surrounded by affection and attention. Emotion was at its peak when some of them met their godfather and godmother. As the proverb says: «*Only mountains do no meet.*» Our warmest thanks to the families who received them in their homes during their stay who were totally engaged at our sides.

[right column:]

An entire evening just for them ...

«Orphans of Gaza in vacation in France to forget about their daily life».

This is the title of the AFP bulletin dated July 16 which was forwarded by different media supports. Here is the essential content:

... Their names are Hanine, Rahane, Ariz or Alaa. Five boys and five little girls are seated quietly on the chairs of the city hall of the 13th/14th district in Marseille. They are attentively listening to Mahamed Laghila's speech, the assistant mayor and President of the group Green at Marseille's city hall...

«*They don't have any time to get bored. They went to the Marineland water park in Antibes, to the beach in Marseille, to the movies and also to Aix-en-Provence*» explains Miloud Zenasni, regional director in charge of the Committee for Charity and Relief for

the Palestinians (CBSP), who paid for the trip. «*The goal is for them to discover France, but also to allow them to forget about a very harsh daily life*» he explained.

They are all orphans and live with their close relatives in Gaza, «in very difficult conditions» explained Mr. Zenasni who reminds us that «*70% of the Palestinian population lives with 1,50 euro a day.*» «*We don't talk about their life in Gaza, we try to make them forget their preoccupations*» says Azedine, an inhabitant of Marseille of Algerian descent, the father of four girls and who accepted to receive two boys in his home during their stay, Mohammed and Mosbah, 12 and 11 years old, for one week... «*In Gaza, they never go to the beach, it's too dangerous, so in Marseille, you cannot imagine how happy they are to be able to go swimming*» adds Mr. Zesnani. It's not the first initiative of the sort his association has taken and in 2004, it had welcomed children from refugee camps in Jordan...

On August 26, 2006, after having been withheld for 20 days at the Egyptian border, our dear guests have finally gone back to their families.

Together, let's build the future!

Each back to school in Palestine is an event worthy of the highest importance. To a people enduring all sorts of sufferings, this represents a symbol rich with meaning. Albeit the occupation, Palestinian children are finding their way back to school with great eagerness. Thanks to their thirst for knowledge, they provoke our admiration. By conducting year after year the operation «one Backpack, one future», the CBSP encourages their incredible will. Thus we have invested 80 000 Euros to offer school kits to thousands of children from poor families. Besides this useful aid, we also cast a special attention to students faced with financial difficulties. For this purpose, an envelope with 125 000 Euros was given in favor of beneficiaries living in Gaza and in the West Bank. We wish to thank with all our hearts or generous contributors who participate in the success of our actions in the field of education. **Together, let's spread knowledge, because it is the flame which brightens the future!**

Bring gaiety in the hearts

Like every child in the world, the Palestinian child likes to enjoy his/her summer vacations, he or she who is constantly confronted to a cruel reality. What wouldn't we do for a radiant smile to brighten his or face? The desire to make him or her happy is immediate! CBSP is fully engaged so that young Palestinians may know moments of rest and forget their daily life as much as possible. That's how we were able to provide 36 500 Euros to liven their summer activities of all sorts: computer work sessions, swimming lessons, manual activities, football tournament... A rich program which unfolded in numerous cities (Gaza, Ramallah, Hebron, Bethlehem...)

SOS Lebanon

July 12, 2006... Lebanon is again wounded and destroyed by the Israeli army. The memories of horrors committed in the past come again to the surface. After more than a month of bombings, the outcome is horrendous: 1183 people killed, a third of which are children, in addition to 4000 wounded. The massive destructions have reduced the country's economy to rubbles. More than one million civilians had to flee their houses. A significant number of them found refuge in the Palestinian refugee camps where the situation is precarious. This terrible drama has created a vast movement of solidarity throughout the world. The CBSP has assigned 70 000 euros in order to provide emergency assistance which consists mainly of food supplies.

An electric generator for the hospital of Khan Younes

Following the destruction of the electric power plant of Gaza last June, the CBSP financed the acquisition of an electric generator for Nasser Hospital for the amount of 40 000 Euros. This hospital is located in Khan Younes. With a capacity of 227 beds, it is one of the biggest hospitals in Gaza. Several specialties are present there. It also has a maternity ward which recorded 9336 births in 2005.

[Last article:]

For a durable action and more efficient, opt for electronic wire transfer!

SLIP FOR RECURRENT WIRE TRANSFER
National Issuer No.: 431999

I hereby authorize the establishment holding my account to collect automatically thereon, if the situation allows it, the amount of my regular support to the Committee for Charity and Relief to the Palestinians (CBSP). In case of dispute regarding the transfer, I will be able to stop all execution through the CBSP upon simple request.

Holder of the account

Name:

First name:

Address:

Code: City:

The amount of my support is:

For the project:

Expiration date: q 10th of each month q 20th of each month

Date of the first issuance: .../.../200..

Bank account information

Bank code:

Window code:

Account No.:

Key:

Name and address of the establishment holding my account:

Name and address of the beneficiary
Committee for Charity and Relief to Palestinians
37, rue de la Chapelle - 75018 Paris

Date

Signature

*Please provide your RIB Key with this
Transfer slip*

[left column: poster
CBSP
SINCE 1990

Committee for Charity and Relief of Palestinians

Ramadan 2006 Palestine

Help a family 100 €	Food package 20 €	Gift for the Eid 15 €	Zakat al-Fitr 5 €
------------------------	----------------------	--------------------------	----------------------

[Arabic translation]

[right column:

Ramadan, the month which keeps away hunger and pain...

As time goes by, the life of the Palestinian people is worsening on all levels. The sufferings they endure, the injustices it is made to swallow render its existence more and more intolerable. The dreaded catastrophic humanitarian situation is a reality. NGO say... Numbers prove it... Images show it...

More than 70% of the Palestinian population lives under the poverty level. The Israeli occupation tortures an entire civilian population. The halt of foreign aid has done nothing but to worsen things. In such conditions, unemployment and frustration can do nothing else but to surge. It is high time to mobilize!

With the arrival of the month of Ramadan, the generosity of hearts offers plenty of warmth to those in need. To those who feel they've been abandoned during this extreme ordeal. Their distress requires from us to show both solidarity and determination to ensure a minimum of dignity to tens of thousands of poor families.

Your help is infinitely precious to us! At our sides, you are acting in the way of true fraternity, the one which reduces misery and allows happiness to enter in homes. Let's work together to keep solidarity alive! We would like to thank you in advance for all your donations.

600 000 euros, such is the amount of the aid sent in 2005 for the period of the Ramadan. Your great generosity has brought out of a desperate situation thousands of Palestinian families living in complete desolation. This year, let's mobilize to make our engagement stronger and more durable!

Zakat
Al-Fitr

5 € per person

How to send us your Zakat Al-Fitr?
1 by visiting one of our offices

- 1 by check made to the CBSP
- 1 on the internet (secured payment),
www.cbsp.fr
- 1 per credit/bank card by phoning us at 01 55 268 268.

CBSP Paris: 37, rue de la Chapelle – 75018 Paris Phone: 01 55 268 268

Our offices outside the capital:

Lille: 68, rue Jules Gude – 59000 Lille. Phone : 03 20 63 99 85

Lyon : 10, rue Notre Dame – 69006 Lyon. Phone : 04 37 24 13 13

Marseille : 3 bis, rue Désirée Clary – 13003 Marseille Phone : 04 91 08 95 17

Yes, I help the Palestinians !

Q Mr. Q Mrs. Q Miss

Name:

First name:

Address:

Code: City:

Phone:

E-mail:

I would also like to receive documentation on the promotion of orphans, poor families and handicapped persons.

I am participating in the following projects:

• I offer one (several) food packages:

20 € 40 € 60€ 100€ Other: €

• I wish to offer one (several) gift(s) to children for the Aïd:

15€ 30€ 45€ Other: €

• Zakat Al-Fitr: €

• Zakat Al-Mal: €

• Development assistance: €

• Aid to the orphans : €

• Emergency funds : €

• General gift : €

Total: €

The Law on Finance gives you the right to a reduction of your taxes equal to 66% of the donations pledged within a limit of 20% of your taxable income. Your personal information will be recorded in computer language. You are entitled to the right to have access, suppress and rectify as formulated in the law «Computers and freedom» dated 01-6-78, by contacting our association's headquarters. Moreover, we undertake not to divulge your contact information.

Thank you for making your check to the CBSP

[2 articles in Arabic]

WARNING

CBSP wants to inform all donors about individuals claiming to belong to a humanitarian association who request donations by mail and by phone in order to help the Palestinian people. This type of practice is highly suspicious since it originates from abroad, and more precisely, from Israel. Since no control can be performed. Therefore, we ask that you be extremely cautious and to spread the information around you.

[picture of a fund collection box: Palestine

Another way to help near you!

Help the CBSP through the yellow coin boxes available in shops!]

CBSP Info No. 29 – October 2006 _____ *Page 6*

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

Off Zakat Al-Fitr aux Palestiniens nécessiteux!

5€ par personne

CBSPIinfo

Un périodique d'aide au Nécessiteux en Palestine

N° 29 - Octobre 2006



CBSP

Depuis 1996



Maintenons l'espoir en vie !

En Palestine et tout récemment au Liban, alors que la plupart d'entre nous passaient de bons moments sous le soleil, des êtres innocents périssaient sous les bombes... Impunité sans limites... Impunité sans frontières... Et comme d'habitude, rien n'est venu contrer les funestes desseins de l'armée israélienne.

Droits de l'homme... Liberté... Justice... Paix... Ces mots tellement beaux à entendre se vident de leur sens dès qu'on évoque des tragédies précises. Les valeurs, quand elles ne se traduisent plus en actes, finissent par orner les discours... Aux déclarations faites du bout des lèvres, nous préférerons les actions qui émanent du fond du cœur:

Face à l'inertie des uns et l'hypocrisie des autres, la solidarité ne doit en aucun cas faiblir! Au sein du CBSP, nous faisons tout ce qui est dans nos moyens pour la rendre concrète et efficace. Plus qu'une nécessité, c'est un devoir ! Ensemble, cette volonté d'agir ne peut que triompher de la détresse et du désespoir !

Des dizaines de milliers de familles plient sous le poids de la misère. Elles n'ont plus rien. A nous de les aider à garder leur dignité. En ce mois de Ramadan, montrons que leur appel au secours a bel et bien été entendu. Eloignons la faim et apportons la joie pour que le rire des enfants retentisse à nouveau.

Le CBSP vous remercie infiniment pour votre précieux soutien et souhaite à tous et à toutes un excellent mois de Ramadan ainsi qu'une joyeuse fête de l'Aïd.

Y. Benderbal

Comité de Bienfaisance et de
Secours aux Palestiniens

Directeur de la publication

A. Jbara

Rédaction

Y. Benderbal

CBSP

37, rue de la Chapelle

75018 Paris

Tél : 01 55 268 268

Lille : 03 20 63 99 85

Lyon : 04 37 24 13 13

Marseille : 04 91 08 95 17

www.cbsp.fr

contact@cbsp.fr

CCP 385 386 A - Nancy

Ne laissons pas mourir Gaza!

Où sont passées les consciences ?

Depuis quelques temps, c'est la rentrée ! Retour de vacances... Esprit rempli de souvenirs... Sourire aux lèvres... C'est en principe ainsi que s'achève l'été... Dans la gaîté et la bonne humeur... Des instants de bonheur que n'ont pas connu tous ceux et celles qui ont subi et continuent de subir mille et une violences, mille et une violations. Les cris de douleurs de Gaza et de Qana couvrent de honte l'humanité toute entière. Le monde dans lequel nous vivons ne semble guère révolté par tant et tant d'horreurs, par tant et tant de crimes? Comment rester inerte et impassible lorsque les populations civiles souffrent atrocement au quotidien... Sans le moindre répit... Sous nos yeux et dans l'indifférence la plus totale? Jusqu'à quand acceptera-t-on de telles cruautés ? Faut-il comprendre que le seuil de l'intolérable n'a pas été encore franchi ?



Le 9 juin 2006, les images tragiques de la petite Houda Ghaliya (12 ans) bouleversaient le monde entier. 7 membres de sa famille ont été tués sur la plage de Gaza par un obus israélien: son père Ali, 45 ans, ses frères et sœurs: Sabrina, 3 ans - Hitham, 1 an - Hannadi, 2 ans - Ilham, 7 ans - Alia, 25 ans et Raïfa, 26 ans.

Protégez-nous contre les bombardements !

Par une journée ensoleillée, des enfants palestiniens défilent dans la rue en agitant des parapluies au-dessus de leur tête. Non pas pour se protéger de la chaleur mais pour protester contre l'opération israélienne qui a pour nom "Pluie d'été". Ils adressent symboliquement un blâme à une communauté internationale qui ne cesse de fuir ses responsabilités. Déclenchée le 25 juin 2006, cette agression inqualifiable va se poursuivre durant tout l'été sans soulever la moindre indignation. Terreur et destruction quotidienne pour les 800 000 enfants de Gaza soit plus de la moitié de la population. Qui se préoccupe réellement de leur sort ? L'ambassadeur de la Palestine auprès des Nations Unies, Riyad Mansour, déclarait fin août que plus de 45 enfants ont été tués par l'armée israélienne. Une fois encore, qui s'élève avec force contre ces crimes odieux perpétrés de façon systématique ? Le 21 septembre dernier, un drone israélien tire une roquette sur un groupe de jeunes bergers dans la localité de Beit Lahya. Selon des sources médicales, les trois victimes étaient des adolescents âgés de 14, 15 et 16 ans.

Une tragédie oubliée...

"Vous n'aurez plus d'argent mais receverez des bombes", c'est en substance le message délivré au peuple palestinien par un monde dénué de conscience et dépourvu de cœur. En Palestine, la mort plane constamment. Les civils qu'ils soient hommes, femmes ou enfants ne sont jamais épargnés. Tout porte à croire que le droit international n'a pas été pensé à leur intention. Sinon comment expliquer que leur vie n'a aucune importance pas plus que leur dignité. Alors que les feux de l'actualité étaient braqués sur l'agression israélienne contre le Liban, une autre tragédie se déroulait non loin de là. Au cours des mois de juillet et d'août derniers, 251 Palestiniens ont été tués à Gaza et en Cisjordanie par l'armée d'occupation. On dénombre plus de 5000 blessés dont de nombreux polyamputés. La destruction de la centrale électrique le 28 juin dernier a provoqué une grave pénurie d'électricité affectant dangereusement les hôpitaux. Des infrastructures importantes ont été également touchées (ponts, routes, ministères...) A cela s'ajoute un impitoyable blocus qui affame plus d'un million d'êtres humains.

Armes prohibées contre la population civile

Les médecins palestiniens ont constaté l'usage d'armes interdites internationalement. Deux témoignages de médecins travaillant pour des ONG connues le confirment :

"... Certaines personnes, suite à des attaques aériennes, portent des blessures terribles dont les médecins n'arrivent pas à déterminer les causes. Rien sur le torse mais le visage brûlé et les quatre membres dont les muscles ont littéralement fondu par endroits, une véritable horreur. Aucun éclat métallique ou fragment ne permet d'indiquer quel type d'arme peut causer ce genre de blessure..."

Jean-Paul Delain – Médecins Sans Frontières

"... En plus des lésions de criblage classiques dues aux éclats, les blessés présentent des brûlures associées à la tête et aux bras, sur les parties découvertes du corps. Enfin, les membres touchés sont très délabrés, comme s'ils avaient été déchiquetés par une mine. Tout cela ressemble à des effets de bombes à fragmentation tirées par drones avec des sous-munitions à retardement..."

Régis Garrigues – Médecins du Monde

10 orphelins de Gaza en France loin du fracas des bombes...

Et le rêve est devenu réalité...

Ce n'est un secret pour personne : les vacances procurent du bonheur... A peine prononcé, ce mot fait rêver de par la magie qu'il dégage. En Palestine, combien d'enfants savourent de merveilleux moments en toute insouciance ? Autant dire que là-bas, il n'y a pas de place pour les bons souvenirs. Ils sont privés de droits, privés de loisirs. Leur enfance est ravagée par l'oppression et la violence... Quand un beau jour tout change... La solidarité a fait irruption dans leur vie !



Choyés à Paris...

Mohamed, Jamil,

Hanine, Amira ou bien encore Baraa... Ils étaient dix en tout. Cinq filles et cinq garçons, tous parrainés par le CBSP. Accompagnés de Mustapha et Rawiya, ces jeunes orphelins palestiniens venus de Gaza ne sont pas prêts d'oublier leur séjour en France. Arrivés à Paris le 26 juin dernier, ils découvrent un autre monde où dominent la paix et la sécurité. Un monde où les enfants vivent heureux et non pas traumatisés. A chacun de leur déplacement, nos hôtes furent entourés par l'affection et l'attention. L'émotion était à son comble lorsque certains d'entre eux ont rencontré leur parrain et marraine. Comme le dit si bien un proverbe : "Il n'y a que les montagnes qui ne se rencontrent pas..." Nos plus sincères remerciements vont aux familles d'accueil qui se sont entièrement investies à nos côtés.

Une soirée rien que pour eux...

La section lyonnaise du CBSP a organisé une soirée conviviale en l'honneur des orphelins de Gaza le mercredi 5 juillet à la salle Jean Couty située dans le 6^e arrondissement. Malgré la demi-finale du mondial et un temps pluvieux, nombreux sont ceux et celles qui ont tenu à participer à cet événement important. Des personnes de tout âge pour qui la souffrance d'un peuple entier ne peut laisser indifférent. C'était pour eux l'occasion parfaite d'exprimer leur soutien et de délivrer un message d'espoir à ces dix garçons et filles : "Vous êtes comme nos enfants, nous ne vous abandonnerons jamais !" La présence de ces jeunes palestiniens en a ému plus d'un. Un accueil des plus chaleureux leur fut réservé. Mustapha, l'un des accompagnateurs, s'est dit très touché par toutes les marques d'amour reçues depuis leur arrivée en France. Et celle donnée ce soir-là par un généreux donateur ne pouvait que renforcer ce sentiment. C'est ainsi que de jolis cartables ont été remis à chacun des enfants sous des applaudissements nourris. Puisse la joie qui se lisait sur leurs yeux demeurer longtemps dans leur cœur !



Comblés de joie à Lyon...



Reçus en mairie à Marseille...

"Des orphelins de Gaza en vacances en France pour oublier leur quotidien". C'est le titre de la dépêche de l'AFP du 16 juillet dernier qui a été reprise par différents supports d'information. En voici l'essentiel :

... Ils s'appellent Hanine, Rahane, Ariz ou encore Alaa. Cinq garçons et cinq petites filles sont assis sageusement sur les chaises en velours de la mairie des 13^e/14^e arrondissements de Marseille. Ils écoutent attentivement le discours de Mohamed Laghila, adjoint au maire et président du groupe Verts à la mairie de Marseille...

"Ils n'ont pas le temps de s'ennuyer. Ils sont allés au parc aquatique Marineland d'Antibes, à la plage à Marseille, au cinéma et aussi à Aix-en-Provence", explique Miloud Zenasni, responsable régional du Comité de bienfaisance et de secours aux Palestiniens (CBSP), qui a financé le voyage des enfants. "Le but est de leur faire découvrir la France, mais aussi de leur permettre d'oublier un peu leur quotidien très dur", souligne-t-il.

Tous sont orphelins et vivent dans leur proche famille à Gaza, "dans des conditions très difficiles", explique M. Zenasni qui rappelle que "70% de la population palestinienne vit avec 1,50 euro par jour". "On ne parle pas de leur vie à Gaza, on essaie de leur faire oublier leurs soucis", confie Azedine, Marseillais d'origine algérienne, père de quatre filles et qui a accepté d'héberger deux garçonnets, Mohammed et Mosbah, 12 et 11 ans, pendant une semaine... "A Gaza, ils ne vont jamais à la plage, c'est trop dangereux, alors à Marseille, vous ne pouvez pas savoir comme ils sont heureux de se baigner", précise M. Zenasni. Son association n'en est pas à la première initiative de ce genre et avait accueilli en 2004 des enfants des camps de réfugiés de Jordanie...

Le 26 août 2006, après avoir été bloqués pendant plus de 20 jours à la frontière égyptienne, nos chers invités retrouvent enfin leurs familles.



Ensemble bâtonnons l'avenir!

Chaque rentrée scolaire en Palestine est un événement digne de la plus haute importance. Pour un peuple qui subit toutes sortes de supplices, cela représente un symbole chargé de sens. Malgré l'occupation, les enfants palestiniens retrouvent le chemin de l'école avec une grande fébrilité. Par leur soif d'apprendre, ils forcent l'admiration. En menant d'année en année l'opération "un Cartable, un Avenir", le CBSP encourage cette formidable volonté. Nous avons ainsi engagé 80 000 euros pour offrir kits scolaires complets et habits neufs à des milliers d'élèves issus de familles pauvres. Au-delà de cette aide nécessaire, nous accordons également une attention particulière aux étudiants confrontés à des difficultés financières. À ce titre, une enveloppe de 125 000 euros a été débloquée en faveur de bénéficiaires vivant à Gaza et en Cisjordanie. Nous tenons à remercier de tout cœur nos généreux donateurs qui contribuent au succès de nos actions dans le domaine de l'éducation. Ensemble, faisons rayonner le savoir car il constitue la flamme qui éclaire l'avenir !

Apporter de la gaîté dans les cœurs

Comme tous les enfants du monde, l'enfant palestinien aimerait bien profiter des vacances d'été, lui qui est constamment confronté à une réalité cruelle. Que ne ferait-on pas pour voir un sourire radieux éclairer son visage ? Le désir de le rendre heureux est immédiat ! Le CBSP s'est pleinement impliqué pour que les jeunes Palestiniens connaissent des moments de détente et oublient un tant soit peu leur quotidien. C'est ainsi que nous avons alloué 36 500 euros pour animer les activités estivales de toutes sortes : ateliers informatiques, pratique de la natation, activités manuelles, tournoi de football... Un riche programme qui s'est déroulé dans de nombreuses villes (Gaza, Ramallah, Hébron, Bethléem...)



Qana. Au moins 28 civils dont 16 enfants ont été tués dans le bombardement nocturne du 30 juillet 2006.

à travers le monde. Le CBSP a consacré 70 000 euros afin de fournir une aide d'urgence constituée essentiellement de vivres.

Urgence Liban

12 juillet 2006... Le Liban est à nouveau meurtri et dévasté par l'armée israélienne. Les souvenirs des horreurs commises par le passé resont surface. Après plus d'un mois de bombardement, le bilan est effroyable : 1183 personnes ont été tuées dont un tiers sont des enfants, plus de 4000 blessés. Les destructions massives ont anéanti l'économie du pays. Plus d'un million de civils ont dû fuir leurs maisons. Un nombre important d'entre eux trouvèrent refuge dans les camps de réfugiés palestiniens où la situation est des plus précaires. Ce terrible drame a engendré un vaste élan de solidarité

Un générateur électrique pour l'hôpital de Khan Younès

À la suite de la destruction de la centrale électrique de Gaza en juin dernier, le CBSP a financé l'acquisition d'un générateur électrique pour l'hôpital Nasser pour une valeur de 40 000 euros. Cet hôpital se situe à Khan Younès. Avec une capacité de 277 lits, il est l'un des plus importants de Gaza. Plusieurs spécialités y sont réunies. Il dispose également d'une maternité qui a enregistré 9336 naissances en 2005.

Pour une action durable et plus efficace, optez pour le prélèvement automatique !

BON DE PRELEVEMENT AUTOMATIQUE

N° NATIONAL D'EMETTEUR : 431999

J'autorise l'établissement teneur de mon compte à prélever mensuellement sur ce dernier si la situation le permet, le montant de mon soutien régulier au Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens (CBSP). En cas de litige sur le prélèvement, je pourrai en suspendre l'exécution auprès du CBSP par simple demande.

Titulaire du compte

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code : Ville :

Le montant de mon soutien est de :

Pour le projet :

Date d'échéance : q-10 du mois q-20 du mois q- Indifférent

Date de la première échéance :

Voici la désignation de mon compte

Code banque : Code Guichet :

N° de compte :

Nom et adresse de l'établissement teneur de mon compte :

Nom et adresse du bénéficiaire

Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens

42, rue de la Chapelle - 75018 Paris

Date
Signature

Veuillez joindre avec ce bon de prélèvement un RIB



Le Ramadan, le mois qui éloigne la faim et la douleur...

Au fur et à mesure que le temps passe, la vie du peuple palestinien se détériore sur tous les plans. Les souffrances qu'il endure, les injustices qu'il subit rendent son existence de plus en plus intolérable. La situation humanitaire catastrophique tant redoutée est là. Les ONG le disent... Les chiffres le prouvent... Les images le montrent...

Plus de 70% de population palestinienne vivent en dessous du seuil de pauvreté. L'occupation israélienne accable toute une population civile. La suspension des aides extérieures n'a fait qu'empirer les choses à tous les niveaux. Dans de telles conditions, le chômage et la frustration ne peuvent que croître. Il est urgent de se mobiliser !

Avec la venue du mois de Ramadan, la générosité des coeurs offre beaucoup de chaleur à ceux qui vivent dans le besoin. A ceux qui se sentent abandonnés dans cette dure épreuve. Leur détresse exige de notre part à être à la fois solidaires et déterminés pour assurer un minimum de dignité à des dizaines de milliers de familles démunies.

Votre soutien nous est infiniment précieux ! A nos côtés, vous agissez dans le sens de la vraie fraternité, celle qui atténue le poids de la misère et fait entrer la joie dans les foyers. Oeuvrons ensemble pour faire perdurer la solidarité ! Par avance, nous vous adressons nos plus vifs remerciements pour l'ensemble de vos dons.

600 000 euros, tel est le montant de l'aide débloquée en 2005 pour la période du mois de Ramadan. Votre immense générosité a sorti de la détresse des milliers de familles palestiniennes vivant dans le dénuement complet. Pour cette année, mobilisons-nous pour rendre notre engagement plus fort et plus durable !

Zakat Al-Fitr 5€ par personne

Comment nous faire parvenir
votre Zakat Al-Fitr?

- | En vous déplaçant dans l'un de nos bureaux
- | Par chèque à l'ordre du CBSP
- | En ligne (paiement sécurisé) : www.cbsp.fr
- | Par Carte Bancaire en nous téléphonant au 01 55 268 268

CBSP Paris : 37, rue de la Chapelle - 75018 Paris Tél : 01 55 268 268

Nos bureaux en province

Lille : 68, rue Jules Guesde - 59000 Lille Tél : 03 20 63 99 85

Lyon : 10, rue Notre Dame - 69006 Lyon Tél : 04 37 24 13 13

Marseille : 3 bis, rue Désirée Clary - 13003 Marseille Tél : 04 91 08 95 17

Oui, j'aide les Palestiniens!

Mr. Mme Mlle

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code : Ville :

Téléphone :

E-mail :

Je voudrais recevoir une documentation sur le parrainage concernant
les orphelins, les familles démunies et les personnes handicapées.

Je participe aux projets suivants:

- J'offre un (des) colis alimentaire(s):
 - 20€ 40€ 60€ 100€ Autre: €
- J'offre un (des) cadeau(x) de l'Aid aux enfants:
 - 15€ 30€ 45€ Autre: €
- Zakat Al-Fitr : €
- Zakat Al-Mal : €
- Projets de développement : €
- Aide aux orphelins : €
- Fonds d'urgence : €
- Don général : €

Total : €

Huit de France vous donne droit à une réduction d'impôt égale à 66% des dons effectués receus dans la limite de 20 % de votre revenu imposable.
Vos données personnelles seront enregistrées sous forme informatique. Vous bénéficierez dans le droit d'accès, de suppression et de rectification prévu par la loi "Informatique et Liberté" du 6-01-78 en vous adressant au siège de notre association. De plus, nous nous engageons à ce que vos coordonnées ne soient jamais communiquées à qui que ce soit.

Merci de libeller vos chèques à l'ordre du CBSP.

أطهال بين الأكثم والأشبال

ياللهم على العالم أشارجي، إلى منتهم وفراهم الشاخصة، فهم لا يعقلون إلا بشق الأنفس، يسيئون بروتها بأعيتهم ولا يعطون الوصول إليها بسب جدار الفصل العنصري الذي فرق الآب عن ولده، والأخ عن أخيه والفلاح من أرضه واللهم عن مدرسته والريعن عن طبيه.

وقد ما كانت فرحة هؤلاء الأطفال كبيرة باكتشاف عالم جديد يسود فيه الأمن والسلام ويزهر بهم سبل الرفاهية واللعب ولا يعرف لهم مخصصات الطبيعة التي يعيشونها ويجهرونها يومياً كان ساولهم أكبر وأصعب: لماذا لا تكون بلادنا هكذا؟ لماذا لا نعيش مثل أطفال العالم؟ لماذا يراد لنا دائماً العيش في الجوع والقفر والمرىء والقهقهة؟ لماذا ونما؟

وإذهم هم مدركون أن مصيرها كمصير شعوب الاستغاثة التي كانوا يطلقونها وهم في قلب أهنتها

رغم ذلك فقد عادوا إلى وطنهم بذكريات جميلة وفرحة عاصفة بما لا يرهق من سب وسبان وكرم من كال عليهم والعادات المغيبة التي يشعرون بحملهم وقدرون معاناتهم ولا يقصرون في دعهمهم مادياً ومعنوياً. وبعد أيام هؤلاء الأولاد يجد أطفال المسلمين آذاناً صاغية تسمع اشتئاتهم وقلوبها رسمية تحفظ عليهم وأياد معطرة تهدى إليهم حنة الساجدة.

واللحمة الطيرية كانت وما زالت على العهد محكم بـ«أممية» توصل ما في قلوبكم وما تخفيه ليديكم للمساجح والفتور واليتم والخروف. ويداً بيضاء تبني وتحرس وتقدم ومعاً على طريق التبرع نسير.

كانت الأشهر القليلة الماضية مليئة بأحداث جسام تعني لها القلوب وتشيب لها الولدان وتحار لها العقول؟ من سرب إلى سرب لا ينتهي ولا ينتهي، ومن حصار إلى حصار يحيط بالأنفاس وبهلك المروث والسل. بعد العصايا ثانية لا سرور لهم ولا قوة ولا ذنب لهم ولا حريرة إلا أنهم فلسطينيون أو البيشون !!

تسلط عليهم القبل والعوارض من كل جهة. تُصرّبهم لفرق رؤوسهم، تحرق أجسادهم وترهق أرواحهم ويتيم أطفالهم وتترمل ساءهم وترث من بشقائهم بلا ملوي ولا مورد ورحا بلا أمل !!

بعض سكاكااتهم سمحوا من طفلتهم الذين زاروا في فرنسا هذا الصيف. هرقوا المصادر وخرجوا من غزة ولبي المصادر إلا أن يتعرض منهم في العودة !!

عشرة أيام مكثلوا من اللجنات التي القتله عشرة يوماً بعيداً عن والدهم القيل، وعنما دقت ساعة الرحيل، أخذوا أربعين يوماً إضافياً يعذرون لفتح مصر !!



زكاة الفطر 5€
نوجولكم صياماً مقبولاً وعيداً
سعيداً وكل عام وأنتم بخير
أهديها للمحتاجين في فلسطين

Mise en garde

RAPPEL

Le CBSP porte à la connaissance de l'ensemble de ses donateurs que des individus se réclament d'une association humanitaire sollicitent par courrier et par téléphone des dons pour venir en aide au peuple palestinien. Ce genre de pratique est plus que douteux car il s'effectue depuis l'étranger, et plus précisément d'Israël. D'autant plus qu'aucun contrôle ne peut être exercé. Par conséquent, nous vous demandons d'être extrêmement vigilants et de faire circuler l'information autour de vous.

Une autre façon d'aider

près de chez vous !

Aidez le CBSP à travers
les tirelires jaunes disponibles
auprès des commerçants !



EXHIBIT N

[CBSP – the Committee for Charity and Relief of Palestinians]

[Homepage](#) [Discover us](#) [Support us](#) [Contact us](#)

[Newsletter](#)

[left column:]

The CBSP is always acting in favor of the most vulnerable Palestinians and brings them a precious support in various areas.

[Our action >](#)

To help in a concrete manner those who are in need, it's to preserve a fundamental element of the human being: dignity!

[Your generosity >](#)

Under our eyes, an entire people live a terrible tragedy... a painful reality that hides a profound despair.

[Their sufferings >](#)

Short overview consisting of different data to better understand this region of the world.

[Palestine >](#)

To make a donation:

Act continuously to soften suffering and to keep hope alive, this is the meaning of our mission. At our side, solidarity progresses... The CBSP wishes to thank you in advance for your support that is so precious.

By bank card:

2 good reasons for choosing to give money with a Bank Card:

- payment with a BC is totally secure
- your contribution is paid directly on the bank account.

[picture of a BC, Eurocard Mastercard and Visa cards]

By automatic bank transfer

This is the best way to finance specific projects such as development projects... You just need to send us the signed authorization of automatic wire transfer along with a RIB (bank slip).

By check

Address it to the CBSP and send to:

CBSP ~ 37 rue de la Chapelle – 75018 Paris

By wire transfer

You can make monthly or annual wire transfers on our postal account, whose information are indicated below:

Code of the institution: 20041

Code of the office : 01010

Page 1 of 3

[truncated text]

Account No. : 0385386A031

Key : 39

Per mandated account

You go to any post office, fill the formulary 'mandated account' indicating the number '385 386 A centre Nancy' and you send us a copy of the sheet you kept. This is a free operation.

http://cbsp.fr/article.php3?id_article=15

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupel, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

Ensemble, Sauvons des Vies!
SEMONS L'ESPOIR!

B C P M I S 1 9 9 0

Merci à toutes et à tous d'avoir participé en si grand nombre

Accueil Nous découvrir Nous soutenir Nous contacter Nous rejoindre Nos publications

Newsletter

Adresse email?

Le CBSP agit en faveur des personnes démunies des Palestiniens et des autres populations et leur apporte aide et soutien dans différents domaines.

Notre action

Aider collectivement les plus pauvres et les plus démunis à sortir de la misère et à retrouver un niveau de vie fondamental. Pour ce faire nous utilisons diverses méthodes.

Votre don c'est...
 Sous nos yeux, apparaît l'horreur d'une terrible tragédie : combats très douloureux au sein d'un village dévasté.

Leur souffrance

Bref aperçu des projets financés par vos dons dans les villages de la région de Jérusalem.

Carte bleue Visa

POUR LA PALESTINE
 J'AGIS TOUT DE SUITE

Faire un don

Actualités

passé sous silence...

Faire un don :

Agir en permanence pour alléger la souffrance et maintenir l'espoir, tel est le sens de notre mission. À nos côtés, la solidarité avance... Le CBSP vous remercie pour votre soutien si précieux.

Par Carte Bancaire

2 bonnes raisons pour choisir le don par Carte-Bancaire :

- * Le paiement par CB est entièrement sécurisé.
- * Votre contribution est directement versée sur le compte bancaire.



Par prélevement automatique

C'est le meilleur moyen pour financer les projets spécifiques tels que : le paraître des premiers de développement. Il vous suffit de nous renvoyer l'autorisation de prélevement automatique signée et accompagnée d'un chèque.

Par chèque

Libelle le chèque à l'ordre du CBSP
 CBSP - 97 rue de la Chapelotte - 75018 Paris

Par virement

Vous pouvez effectuer des virements mensuels, trimestriels ou annuels sur notre compte bancaire dont les coordonnées sont les suivantes :

Code étab.	Code guichet	N° Compte	Cle
70041	01010	13853384031	4149

Par mandat et compte

Vous nous présentez à n'importe quel bureau de poste, vous remplissez le formulaire "mandat-compte" en indiquant nos coordonnées : 185-186 Avenue Nancy, 75018 Paris et nous envoyons la copie du feuillet qui vous est destiné. Ce feuillet est à nous faire.

EXHIBIT O

Let's join forces!

Since 1990, the CBSP has been involved in providing humanitarian aid that is concrete and efficient to a suffering civilian population. Women, children and men living in terrible conditions. Human beings who aspire to a dignified existence. An existence were fundamental rights [omitted text in source] and who desire but one thing: to be able to live with dignity! In the midst of despair, we bring hope!

To act at our side is to share the principles and values of the CBSP which rely on a single and unique intention: to help those who lost everything! Far from being a word without meaning, solidarity plays a prominent role in the improvement of the situations of the weakest individuals. Indifference and inaction become then two attitudes in blunt contradiction with speeches honoring human and moral involvement.

As a matter of fact, is there a more beautiful attitude than that of devoting part of one's time in favor of a honorable cause. According to your possibilities and your capacities, you can support efficiently our mission. Whether your support is permanent or punctual, it is infinitely precious to us. Precious to soften the weight of sufferings... Precious to bring happiness to thousands of Palestinian families weakened by extreme poverty.

By joining the other volunteers of the CBSP, you contribute –at your own level– to the development for our action force. Devotion you will show here will probably have a great impact over there. So introduce the CBSP around you, distribute brochures of our campaigns, place fund collection boxes in shops, organize exhibitions on the subject, ... Those are all means to consolidate humanitarian projects we implement year after year.

Let's join forces to strengthen our solidarity effort!

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

http://cbsp.fr/article.php3?id_article=8

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

CBSP, votre partenaire humanitaire en Palestine

Ensemble, Sauvons des Vies!

Semons l'Espoir!

Depuis 1990

Notre campagne annuelle "Aid Al Adha". Le CBSP a consacré 600 000 euros pour mener à bien ce projet. En 2007, redoublons de solidarité pour raviver la vie dans les villages palestiniens.

Accueil Nous découvrir Nous soutenir Nous contacter Nous rejoindre Nos publications

Newsletter

Adresse email? OK

Le CBSP agit depuis 1990 au profit des Palestiniens. Il œuvre pour leur éducation, leur santé, leur sécurité et leur développement dans diverses régions.

Notre action

Sauver des vies, c'est sauver l'espoir. C'est sauver l'avenir. C'est sauver l'espérance.

Votre témoignage

Tous ceux qui ont été touchés par nos actions sont convaincus que nous sommes une force de bien et de paix.

Leur soutien

Bref aperçu de nos dernières actions : les fonds collectés sont utilisés pour aider les familles palestiniennes.

Humanitaire

Agissons Ensemble !

Depuis 1990, le CBSP s'engage à apporter une aide humanitaire concrète et efficace à une population civile qui souffre terriblement. Des familles, des enfants, des hommes vivant dans des conditions dramatiques. Des êtres humains qui aspirent à une existence digne. Une existence où droits fondamentaux et nécessités sont une seule chose : pouvoir vivre dignement. Afin d'apporter du désespoir, nous apportons de l'espérance !

Nous n'agissons pas pour partager les principes et valeurs du CBSP qui reposent sur une seule unique volonté : venir en aide à ceux qui ont tout perdu. C'est un mot dénué de sens. La solidarité joue un rôle prépondérant dans l'amélioration de sort des plus vulnérables : indifférence et inaction peuvent alors devenir en toute contradiction avec tous les devoirs honorant l'héritage humain du monde.

En effet, trouvons-t-on plus belle attitude que celle de consacrer une partie de son temps au service d'une honorable cause. Selon vos disponibilités et vos compétences, vous pouvez soutenir efficacement notre mission. Que votre aide soit personnelle ou ponctuelle, elle nous est infiniment précieuse. Prenez pour avenir le point des soulignures... Précieux pour apporter plus de bonheur aux milliers de familles palestiniennes affamées par une paix face à l'ennemi.

En rejoignant les bénévoles du CBSP, vous contribuez à notre niveau à développer notre force d'agir. Le dévouement dont vous faites preuve ici aura sans aucun doute un grand impact. Ainsi faire découvrir le CBSP dans votre entourage, discuter les modalités relatives à nos campagnes, dépasser les clichés commerciaux, organiser des réunions sur le sujet, aider dans des tâches administratives... tout au long des projets de renouvellement humanitaire que nous mettons en œuvre au fil des années.

Unissons nos efforts pour rendre plus fort l'esprit solidaire !

Faire un don

CBSP 1254

POUR LA PALESTINE
J'AGIS TOUT DE SUITE

Actualités

humanitaire

EXHIBIT P

More solidarity! Less suffering!

Press release

Since the beginning of 2006, the Palestinian people have known no respite but many sufferings. The tortures of the Israeli occupation inflicts upon them keep on blowing peace farther away, chase hope away. Living standards are worsening month after month without the International community feeling any guilt. Numerous international organizations have raised the alarm. In vain...
Worrisome inertia and total indifference!

From the time the new Palestinian came to power after being democratically elected, foreign aid was suddenly halted, thereby creating a food and health crisis without precedent. Thus, Palestinians are no longer considered to be human beings in distress, but as bad voters. They no longer deserve aid but only sanctions!

Consequently, a humanitarian catastrophe was created at all levels in the Gaza Strip and in the West Bank. Tens of thousands of Palestinians are reduced to poverty, entire families have nothing to eat, patients have died for not receiving medicine... To help a civilian population living under occupation represents, as far as I know, a moral duty. Not to raise a finger, is to be held accountable for non assistance to a people in danger!

Confronted with this vast despair, the CBSP is deploying all its energy to bring efficient emergency assistance in various domains. During these past months, more than 200 000 Euros have been raised. Today more than ever, we must act rapidly to revive hope. We're sending a pressing call for help! We're in dire need of your support. The solidarity effort must go on! I wish to thank in advance all those who are working at our side.

Send your donations as soon as possible to:

The Committee for Charity and Relief for Palestinians

CBSP
37, rue de la Chapelle
75018 Paris
Phone : 01 55 268 268 – Fax : 01 55 268 269
Web site: www.cbspr.fr

Agence PAF

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

Plus de solidarité ! Moins de souffrances !

Agence PAF

-- Confits - Moyen Orient --

Moyen Orient

**Plus de solidarité !
Moins de souffrances !**

(R. B.) Agence PAF
mercredi 14 juin 2006

Communiqué de presse

Depuis le début 2006, le peuple palestinien n'a connu aucun répit mais beaucoup de souffrances. Les supplices que l'occupation israélienne lui inflige sans cesse éloignent la paix, éloignent l'espoir. Les conditions de vie se dégradent au fil des mois sans que cela ne gêne la Communauté internationale. De nombreuses organisations humanitaires ont pourtant tiré le signal d'alarme. En vain... Inertie inquiétante et indifférence totale !

Dès l'arrivée au pouvoir du nouveau gouvernement palestinien élu démocratiquement, les aides financières étrangères ont été subitement coupées créant ainsi une crise alimentaire et sanitaire sans précédent. A ce moment là, les Palestiniens ne sont plus considérés comme des personnes en détresse mais comme de mauvais électeurs. Ils ne méritent plus d'aides mais des sanctions !

Dès lors, une catastrophe humanitaire s'est développée à tous les niveaux dans la Bande de Gaza et en Cisjordanie. Des dizaines de milliers de Palestiniens sont réduits à la misère, des familles entières n'ont plus de quoi se nourrir, des patients sont morts faute de médicaments... Venir en aide à une population civile vivant sous occupation constitue, en principe, un devoir moral. Ne pas bouger, c'est se rendre coupable de non-assistance à peuple en danger !

Face à cette immense détresse, le CBSP déploie toute son énergie pour apporter une aide d'urgence efficace dans divers domaines. Au cours de ces derniers mois, plus de 200 000 euros ont été débloqués. Aujourd'hui plus que jamais, nous devons agir rapidement pour alimenter l'espoir. C'est un appel pressant que nous lançons ! Nous avons grandement besoin de votre soutien. L'effort de solidarité doit se poursuivre ! Par avance, un grand merci à toutes celles et ceux qui œuvrent à nos côtés !

Envoyez, dès à présent, vos dons au :

Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens

CBSP
37, rue de la Chapelle
75018 PARIS
Tél : 01 55 268 268
Fax : 01 55 268 269

www.cbsp.fr
contact@cbsp.fr

EXHIBIT Q

From Gaza to the fire station of La Duchère
256 words
10 July 2006
Le Progrès
G 69
15
French
© 2006 Le Progrès.

10 Palestinian orphans vacationing in France

«In order to have them forget their daily life, may they know they are neither alone nor forgotten», the Committee for Charity and Relief for Palestinians (CBSP) presided by Abdel Malik Sebhi, in partnership with Al Salah Islamic Association in Palestine for children orphans of Gaza, came closer to the City Hall of the 9th District for a visit of the fire station and its museum, a visit lead by Michel Bauchet and his wife Joana.

«Arrived on June 26 in France, the ten children practiced horseback riding, discovered the aquarium of la Mulatière, the telecabins of Chamonix, took advantage of a cruise organized by Navig'Inter and benefited from first response training provided by the Red Cross », explains Malika Bentifour, in charge of the program, a volunteer for the Committee and a host parent.

A celebration was also organized along with several associations, of which the French Jewish Union for Peace (UJFP) and its President Georges Gumpels. «The City Hall of the 9th District and Gerard Collomb, who I am representing, who has already received many personalities from Palestine and Israel is happy to be able to welcome young orphans in another context besides the one they've grown accustomed to daily and we hope from the bottom of heart, like any other children, that they have a successful life» declared André Moyal.

> NOTE

CBSP, Antenne de Lyon, 10 rue Notre-Dame 69006 Lyon.
Phone 04 37 24 13 13. Internet

www.cbsp.fr

20060710_Rhone_Chassieu_063

Document PROGRS0020060710e27a000uj

More Like This
Related Factiva Intelligent Indexing™+

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

De Gaza à la caserne des pompiers de la Duchère
256 words
10 July 2006
Le Progrès
G 69
15
French
(c) 2006 Le Progrès.

Dix orphelins palestiniens en vacances en France

« Afin de leur faire oublier le quotidien, qu'ils se sachent ni seuls ni oubliés », le Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens (CBSP) présidé par Abdel Malik Sebhi, en partenariat avec Al Salah Islamic Association en Palestine pour les enfants orphelins de Gaza, s'est rapproché de la mairie du 9e pour une visite de la caserne des pompiers et de son musée, guidée par le capitaine Michel Bauchet et son épouse Joana.

« Arrivés le 26 juin en France, les dix enfants ont pratiqué l'équitation, découvert l'aquarium de la Mulatière, les téléphériques de Chamonix, profité d'une croisière Navig'Inter et bénéficié d'une information aux premiers secours dispensée par la Croix Rouge », explique Malika Bentifour, responsable du programme, bénévole du Comité et parent d'accueil.

Également organisée, une soirée de soutien, avec plusieurs associations dont l'Union Juive Française pour la Paix (UJFP) et son président Georges Gumpels. « La mairie du 9e et Gérard Collomb, que je représente, qui a déjà reçu beaucoup de personnalités de Palestine et d'Israël se félicitent de pouvoir accueillir de jeunes orphelins dans un autre contexte que ce qu'ils connaissent au quotidien et nous espérons de tout coeur, comme tous les autres enfants, qu'ils réussissent dans leur vie », déclarait André Amoyal.

> NOTE

CBSP, Antenne de Lyon, 10 rue Notre-Dame 69006 Lyon.
Tél. 04 37 24 13 13. Internet

www.cbsp.fr

20060710_Rhone_Chassieu_063

Document PROGRS0020060710e27a000uj

More Like This

Related Factiva Intelligent Indexing™+

EXHIBIT R

Factiva
Factiva

Page 1 of 2
Dow Jones & Reuters

Orphans from Gaza on vacation in France to forget their daily life (MAGAZINE)

EBC

595 words

16 July 2006

03:49 AM

Agence France Presse

French

Copyright Agence France Presse-Press, 2006 All reproduction and presentation rights reserved.

MARSEILLE, July 16, 2006 (AFP) -

«What I like about France is the hospitality, beaches and Zidane»: Mohammed, 12 years old, belongs to a group of ten orphan children from Gaza, who were hosted in France for three weeks, of which one was spent in Marseille, in order to have a time off away from their difficult daily life.

Their names are Hanine, Rahane, Ariz or Alaa. Five boys and five little girls are seated calmly on the chairs of the City Hall of the 13th/14th district of Marseille. They are listening attentively to Mohamed Laqlila's speech, the Assistant Mayor and President of the Green movement at the City Hall of Marseille. «I am very happy to welcome you in this City Hall, you will always be welcome here» declares Mr. Laqlila in French, than in Arabic; he added: «We regret what is happening to your country. All I can hope for is that there is peace among peoples. »

The reception at the Town Hall is one of the stops of a full Tour de France, which led the children from Lille to Lyon, after a third and last week in Marseille where they stayed in families' homes.

«They don't have the time to get bored. They went to the Marineland water park in Antibes, to the beach in Marseille, to the movies and also to Aix-en-Provence», explains Miloud Zesnani, regional director of the Committee for Charity and Relief for Palestinians (CBSP) that financed the trip for the children. «The goal is to allow them to discover France, but also to enable them to somewhat forget their very harsh daily life », says Mr. Zesnani.

They are all orphans and live in their extended family in Gaza, in «very difficult conditions» explains Mr. Zesnani who reminds everyone that «70% of the Palestinian people lives with 1.50 Euros a day».

«We don't talk about their life back in Gaza, we try to make them forget their concerns», says Azedine, an inhabitant of Marseille of Algerian descent, the father of four girls and who accepted to take in two boys, Mohammed and Mosbah, 12 and 11 years old, during a

week. «They don't seem sad, they are very open. They really like toys, television and to go to the beach» adds Azedine. «I also like Zidane, interjects Mohamed. And during the World Cup, I was for France».

«In Gaza they never go to the beach, it's too dangerous; so in Marseille, you cannot imagine how happy they are to be able to go swimming», says Mr. Zesnani. His association has organized other initiatives like this one in the past and in 2004, it had welcomed children from Jordan refugee camps.

The remainder of the year, these children from Gaza are in part taken care of by Salah Islamiha, an association which assists «10 000 Palestinian orphan children, 2000 of which are assisted by the CBSP who helps them survive, eat and provides them with medical care and schooling » indicates once more Mr. Zesnani.

IN the City Hall's room, the children have now grown impatient and want to drink and open the small gift (a cap and a T-shirt) the City Hall has offered them. Then, they will have only a few days left to enjoy the beach before their scheduled return on July 17. «But due to recent developments in Gaza, they will sojourn in Cairo first». For how long, we don't know», concludes a very worried Mr. Zesnani.

Ebe/smk/ds

Document AFPFR00020060716e27g002pg

© Dow Jones Reuters Business Interactive LLC (trading as Factiva). All rights reserved.

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

Exhibit R Original Version

Factiva



Des orphelins de Gaza en vacances en France pour oublier leur quotidien (MAGAZINE)

EBC

595 words

16 July 2006

03:49 AM

Agence France Presse

French

Copyright Agence France-Presse, 2006 All reproduction and presentation rights reserved.

MARSEILLE, 16 juil 2006 (AFP) -

"De la France, j'aime l'accueil, les plages et Zidane": Mohammed, 12 ans, fait partie d'un groupe de dix enfants orphelins de Gaza, accueillis en France pendant trois semaines, dont une à Marseille, pour y vivre des vacances loin de leur quotidien difficile.

Ils s'appellent Hanine, Rahane, Ariz ou encore Alaa. Cinq garçons et cinq petites filles sont assis sagement sur les chaises en velours de la mairie des 13e/14e arrondissements de Marseille. Ils écoutent attentivement le discours de Mohamed Laqhila, adjoint au maire et président du groupe Verts à la mairie de Marseille. "Je suis très heureux de vous accueillir dans cette mairie, vous y serez toujours les bienvenus", déclare M. Laqhila, en français, puis en arabe, ajoutant: "Nous compatissons à ce qui arrive à votre pays. Tout ce que je peux espérer, c'est la paix entre les peuples".

La réception à la mairie est une des étapes d'un tour de France chargé, qui a conduit les enfants de Lille à Lyon, avant une troisième et dernière semaine à Marseille, où ils sont accueillis dans des familles.

"Ils n'ont pas le temps de s'ennuyer. Ils sont allés au parc aquatique Marineland d'Antibes, à la plage à Marseille, au cinéma et aussi à Aix-en-Provence", explique Miloud Zenasni, responsable régional du Comité de bienfaisance et de secours aux Palestiniens (CBSP), qui a financé le voyage des enfants. "Le but est de leur faire découvrir la France, mais aussi de leur permettre d'oublier un peu leur quotidien très dur", souligne M. Zenasni.

Tous sont orphelins et vivent dans leur proche famille à Gaza, "dans des conditions très difficiles", explique M. Zenasni qui rappelle que "70% de la population palestinienne vit avec 1,50 euro par jour".

"On ne parle pas de leur vie à Gaza, on essaie de leur faire oublier leurs soucis", confie Azedine, Marseillais d'origine algérienne, père de quatre filles et qui a accepté d'héberger deux garçonnets, Mohammed et Mosbah, 12 et 11 ans, pendant une semaine. "Ils n'ont pas l'air triste, ils sont très ouverts. Ils aiment surtout les jouets, la télévision et aller à la plage", ajoute Azedine. "J'aime aussi Zidane, coupe Mohammed. Et pour la finale de la Coupe du monde, j'étais pour la France".

"A Gaza, ils ne vont jamais à la plage, c'est trop dangereux, alors à Marseille, vous ne pouvez pas savoir comme ils sont heureux de se baigner", précise M. Zenasni. Son association n'en est pas à la première initiative de ce genre et avait accueilli en 2004 des enfants des camps de réfugiés de Jordanie.

Le reste de l'année, ces enfants de Gaza sont en partie pris en charge par Salah Islamiha, une association qui aide "10.000 orphelins palestiniens, dont 2000 parrainés par le CBSP, à survivre, à manger et leur apporte des soins médicaux et une scolarisation", indique encore M. Zenasni.

Dans la salle de la mairie, les enfants sont maintenant impatients d'aller se rafraîchir et de découvrir le petit cadeau (une casquette et un tee-shirt) que la mairie leur a offert. Ils n'auront ensuite plus que quelques jours pour profiter de la plage avant le retour prévu le 17 juillet. "Mais avec ce qui passe à Gaza, ils vont d'abord stationner au Caire. Pour combien de temps, on ne le sait pas", conclut avec inquiétude M. Zenasni.

ebe/smk/ds

Document AFPPR00020060716e27g002pg

© 2006 Dow Jones Reuters Business Interactive LLC (trading as Factiva). All rights reserved.

EXHIBIT S

Sponsoring:

[picture of Palestinian children]

To sponsor is to make a Palestinian orphan happy by offering him/her a better life. This strong act opens up a horizon of hope, so deep is their despair. Sponsorship is a gesture from the heart which is also extended to the handicapped and to poor families. The CBSP is working continuously in favor of the weak and the vulnerable.

Food assistance:

[picture of an old man receiving a bag of food supplies from a CBSP worker]

To act when misery and poverty are affecting a large part of the Palestinian population. Thousands of poor families find it impossible to feed correctly their children. The fight against hunger and malnutrition is at the center of CBSP's preoccupations since its creation.

Medical assistance:

[picture of a medical center with two workers in a laboratory]

The CBSP conducts many projects in the area of health. In a very preoccupying context, efforts must concentrate on the access to health care as well as the quality thereof. The goal is to reduce the suffering, both mental and physical, by supporting various medical structures.

Education assistance:

[picture of Palestinian children in a classroom]

Educating now in order to ensure the future. This is the will which motivates the CBSP. Through its actions, thousands of Palestinian school children go to school with a tenacious will to learn. For this purpose, it is important also to support students and universities.

Economic developmental aid:

[picture of a chicken farm]

Improving the living conditions of entire family reduced to extreme poverty. The CBSP is conducting several programs aiming at generating a source of revenues, especially in the agricultural sector. Initiatives launched aim at reviving economic activity which has been seriously contrived.

Emergency assistance:

[picture of destroyed homes]

To mobilize quickly when dramatic events occur. The CBSP has created an Emergency Fund. It provides vital assistance to victims. From the first moments, solidarity must prevail over inertia and indifference.

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

http://cbsp.fr/rubrique.php3?id_rubrique=5

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.

Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

CBSP - Comité de Bienfaisance et de Secours aux Palestiniens

Ensemble, Sauvons des Vies! Semons l'Espoir!

Depuis 1990

Merci à toutes et à tous d'avoir participé en si grand nombre à notre campagne a

- Accueil ▾ Nous découvrir ▾ Nous soutenir ▾ Nous contacter ▾ Nous rejoindre ▾ Nos publications

➤ Newsletter

■ Adresse email? OK

Le CBSP agit pour aider les familles palestiniennes et leur apprendre à faire face à leur quotidien dans différents domaines.

➤ Notre action

Aider concrètement les familles palestiniennes dans leurs besoins essentiels tout en maintenant la dignité de ces dernières.

➤ Votre générosité

Sous nos yeux, un peuple subit une terrible tragédie, subissant des douleurs que aucun être humain n'a dû assurer.

➤ Leur souffrance

Bref aperçu d'une réalité qui donne envie aux autres régions du monde.

La Palestine

Le parrainage :

Parrainer, c'est rendre heureux un(e) orphelin(e) palestinien(ne) en lui offrant une vie meilleure. Cet acte fort ouvre un horizon d'espoir dont la dimension est profonde. Le parrainage est un geste du cœur qui s'étend également aux personnes handicapées et aux familles démunies. Le CBSP œuvre inlassablement au favo

re de ces êtres fragiles et vulnérables.

L'aide alimentaire :

Agir lorsque la misère et la pauvreté s'abattent sur une large partie de la population palestinienne. Des milliers de familles nécessiteuses se trouvent ainsi dans l'impossibilité de nourrir correctement leurs enfants. La lutte contre la faim et la malnutrition est au centre des préoccupations du CBSP depuis sa création.

L'aide médicale :

Le CBSP mène de nombreux projets dans le domaine de la Santé. Dans un contexte particulièrement préoccupant, les actions doivent porter sur l'accès aux soins et leur qualité. Il s'agit d'améliorer les conditions physiques et morales et physiques en appuyant diverses structures médicales.

L'aide scolaire :

Éduquer aujourd'hui pour assurer l'avenir demain. Telle est la volonté du Comité CBSP. À travers ses actions, des milliers d'écoliers se retrouvent scolarisés avec un parcours scolaire impeccable. Dans cette démarche, il importe aussi de soutenir les étudiants et les universités.

L'aide au développement économique :

Améliorer le quotidien des mères de familles, celles qui subissent une misère extrême. Le CBSP mène en effet une série de programmes visant à générer des sources de revenus notamment dans le secteur agricole. Ses initiatives cognitives tendent en l'occurrence à une activité économique évidemment durable.

L'aide d'urgence :

Se mobiliser rapidement lorsqu'un événement dramatique, tragique, constitue un Fonds d'urgence. Il permet de sauver une vie, une famille, une existence. Dès les premiers instants, la solidarité doit prendre le pas sur l'inertie et l'indifférence.

➤ Faire un don

CARTES BLEUES VISA

POUR LA PALESTINE J'AGIS TOUT DE SUITE

➤ Actualités

passé sous silence...

Olire la suite

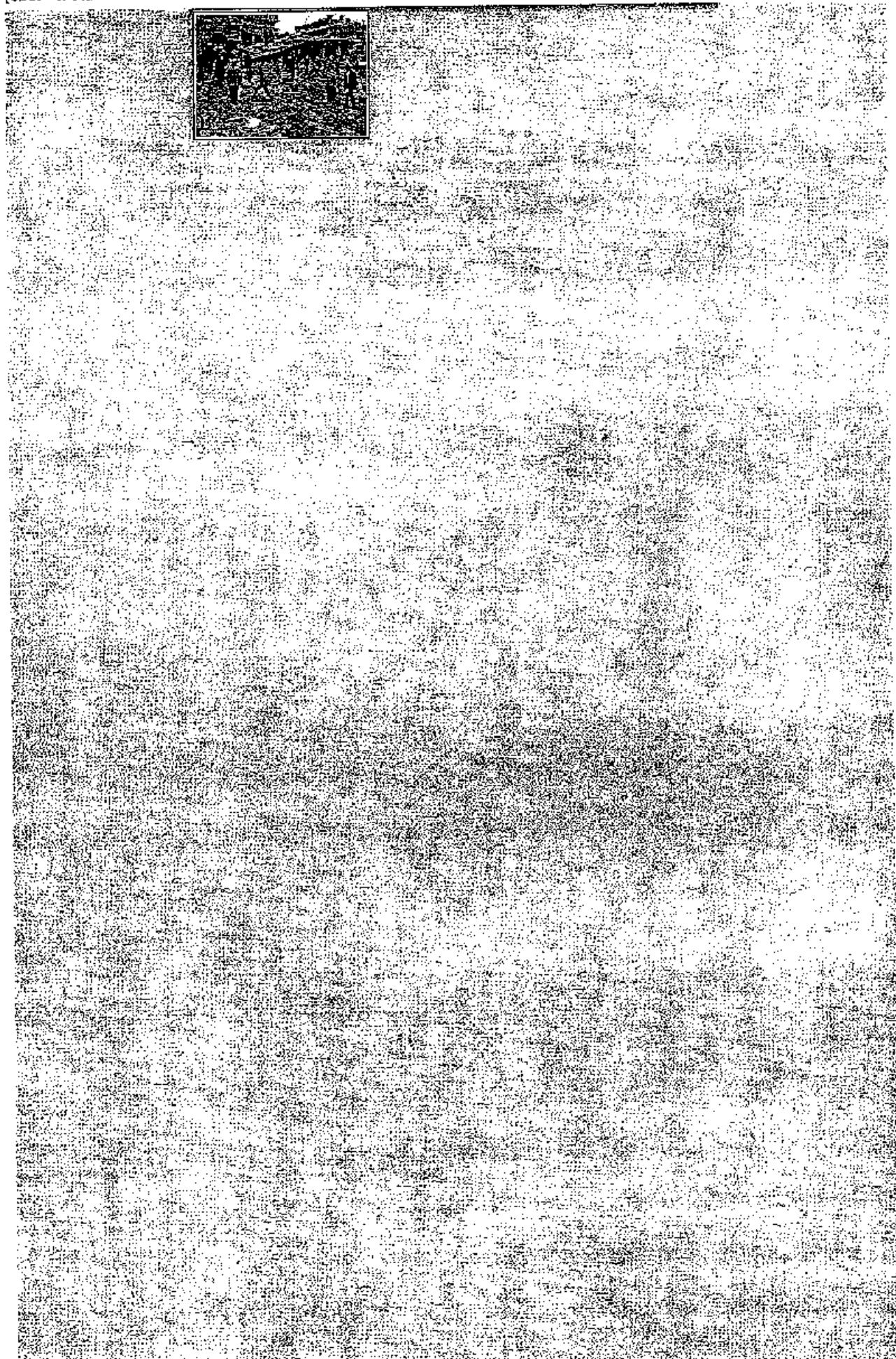


EXHIBIT T

Sponsoring:
[picture of Palestinian children]

To sponsor is to make a Palestinian orphan happy by offering him/her a better life. This strong act opens up a horizon of hope, so deep is their despair. Sponsorship is a gesture from the heart which is also extended to the handicapped and to poor families. The CBSP is working continuously in favor of the weak and the vulnerable.

Forgotten and cast aside, Palestinian children are cruelly suffering. More and more they see its beautiful dreams die out. How would it be possible to lead a normal life when basic human rights are violated? Within this dramatic context, orphans are hit the hardest. Profoundly traumatized after having lost loved ones, they fall into despair. No one can remain insensitive to such distress!

To sponsor Palestinian children represents one of the most important activities of the CBSP. Thousands of godmothers and godfathers have expressed their desire to assist and their desire to be a source of happiness. In general, Palestinian children need our help to overcome their terrible moments of despair.

By making even more efforts, the CBSP draws anew a smile on each of their faces.
Sponsoring means to help orphan children, poor families or handicapped individuals who await only one thing: to come out of despair in order to live a decent life! Our minds are made up more than ever to strengthen our actions in favor of this category of the Palestinian people. Our presence at their side is more necessary than ever.

In 2004, the generosity of our godmothers and godfathers enabled us to provide a significant support to 3627 orphans, 325 poor families and 271 handicapped. This is how the CBSP could devote 1 996 300 Euros to finance sponsorships during the same year.

Let's continue together to bring them warmth and comfort!

What is sponsorship?
What the monthly amount?
How long does the sponsorship last?
How can I become a sponsor?
Is it possible to contact an orphan?
How can I make monthly payments?
[Click here to fill out the pledge of donation](#)

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

<http://cbsp.fr/spip.php?article1>

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.

Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dohmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

CBSP, Votre partenaire humain

Ensemble, Sauvons des Vies!
Semons l'Espoir!

Depuis 1990

La annuelle "Aïd Al Adha". Le CBSP a consacré 600 000 euros pour mener à bien ce projet. En 2007, redoubmons de solidarité pour raviver l'espoir !

Accueil Nous découvrir Nous soutenir Nous contacter Nous rejoindre Nos publications

Newsletter

Adresse email? OK

Malveillant l'espoir...

Le parrainage:

Parrainer, c'est rendre heureux un(e) orphelin(e) palestinien(ne) en lui offrant une vie meilleure. Cet acte tout ouvre un horizon d'espoir tant la déresse est profonde. Le parrainage est un geste du cœur qui s'rend également aux personnes handicapées et aux familles démunies. Le CBSP œuvre inlassablement en faveur de ces êtres fragiles et vulnérables.

Oubliée et délaissée, l'enfance palestinienne souffre cruellement. Peu à peu, elle voit tous ses jolis rôves mourir. Comment mener une vie normale lorsque le respect des droits fondamentaux n'existe pas ? Dans ce contexte dramatique, les orphelins sont les plus touchés. Profondément traumatisés après la perte d'êtres chers, ils sombrent dans le désespoir. Personne ne peut rester insensible face à cette grande déresse.

Le parrainage des orphelins palestiniens constitue l'une des plus importantes activités du CBSP. Des milliers de marraines et de parrains ont exprimé leur volonté de secourir et leur désir d'être une source de bonheur. De façon générale, les enfants palestiniens ont besoin de toute aide pour surmonter des moments de grand désespoir.

En redoublant d'effort, le CBSP redessine un large sourire sur chaque visage. Parrainer, c'est venir en aide au secours d'enfants orphelins, de familles démunies ou de personnes handicapées qui n'obtiennent qu'une seule chose : droit de l'homme à une vie décente. Nous sommes de plus en plus nombreux à nous engager pour aider les enfants de cette catégorie de la population palestinienne. Nous tenons à leur cœur et à leur succès.

En 2004, la générosité de nos marraines et parrains nous ont permis d'apporter un important soutien à 362 orphelins, 325 familles démunies et 24 handicapés. Cela nous a coûté 1 996 300 euros pour financer le parrainage au cours de la dernière année.

Continuons ensemble à leur offrir espoir et réconfort !

Est-il possible de faire partie du Parrainage ?
Quel est le montant de l'aide mensuelle ?
Quelle est l'assurance du parrainage ?
Comment faire pour parrainer ?
Est-il possible d'entrer en contact avec l'orphelin ?
Comment régler vos mensualités ?
Cliquez ici pour remplir la fiche d'engagement

Faire un don

CARTES DE CRÉDIT VISA

POUR LA PALESTINE
J'AGIS TOUT
DE SUITE

Actualités

passé
sous silence...

EXHIBIT U

Fight hunger...

Food assistance:

[picture of an old man receiving a bag of food supplies from a CBSP worker]

To act when misery and poverty are affecting a large part of the Palestinian population. Thousands of poor families find it impossible to feed correctly their children. The fight against hunger and malnutrition is at the center of CBSP's preoccupations since its creation.

The economic situation has seriously worsened since September 2000, when the second Intifada started. Hundreds of thousands of families lost all means to survive and found themselves from one day to the next in absolute misery. Can we stay indifferent when distress has reached its most extreme level? When hunger threatens life?

Numerous reports produced by international organizations insist on the fact that a large part of the Palestinian population, and especially children and pregnant women, live under the poverty line, or the equivalent of two dollars per day. This humanitarian crisis erupts in our conscience and requires an urgent response.

Faithful to its vocation, the CBSP does not spare any effort faced with such a dramatic situation. All our efforts aim at limiting the impact of poverty and to help the Palestinian population to face difficult living conditions.

Our involvement brings a great relief and a precious assistance to the ones in need. Suffering is softened by generosity. Tragedy is chased by consolation. **To give a hand, to open one's heart, to bring light to sad faces... Those are gestures that are more than beautiful, which lead to the emergence of human values and give a strong meaning to brotherhood!**

Day after day, your precious help enables us to launch a vast food assistance operation. 'Don't leave entire families in need! Don't let hunger and misery triumph! Without any further delay, participate and consolidate the CBSP's action!

In 2004, 951 437 euros were spent to help families in need and especially during the month of Ramadan and the Aid Al Adha. During the same year, 243 250 euros of financial aid were used for poor individuals, to enable them to have a decent life.

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

<http://cbsp.fr/spip.php?article2>

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupel, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

CBSP Votre bien être humain

Ensemble, Sauvons des Vies!
Semons l'Espoir!

Depuis 1990

Merci à toutes et à tous d'avoir participé

▼ Accueil ▼ Nous découvrir ▼ Nous soutenir ▼ Nous contacter ▼ Nous rejoindre ▼ Nos publications ▶ Faire un don

Newsletter

Adresse email?

Le CBSP agit pour améliorer la vie quotidienne des Palestiniens, leur donner de l'espoir et leur apporter l'aide nécessaire dans différents domaines.

Combattre la faim...
L'aide alimentaire

Agir lorsque la misère et la pauvreté s'abatent sur une large partie de la population palestinienne. Des milliers de familles nécessiteuses se trouvent ainsi dans l'impossibilité de nourrir correctement leurs enfants. La lutte contre la faim et la malnutrition est au centre des préoccupations du CBSP depuis sa création.

La situation économique s'est fortement dégradée depuis septembre 2000, date à laquelle la deuxième intifada éclate. Des centaines de milliers de familles ont perdu tout moyen de subsistance en se retrouvant du jour au lendemain dans le dénuement complet. Peut-on rester indifférent face à ce drame humain qui met en danger la vie ?

De nombreux rapports d'organismes internationaux insistent sur le fait qu'une très large partie de la population palestinienne, au premier des rangs de laquelle figurent les enfants et les femmes enceintes, vit en dessous du seuil de pauvreté, soit l'équivalent de deux dollars par jour. Ce drame humitaire interpelle les consciences et exige une réponse urgente.

Fidèle à sa vocation, le CBSP ne manque aucun effort devant une situation aussi dramatique. Tous nos efforts visent à limiter l'impact de la pauvreté et à aider la population palestinienne à faire face aux conditions de vie difficiles auxquelles elle est confrontée.

Notre engagement apporte un grand soulagement et un instant de soutien et, plus précisément, la solidarité est atteinte par la générosité. Le meilleur est chose parle, réconfort, tendre la main, ouvrir son cœur, illuminer les regards sombres. Ces modestes gestes plus que magnifiques qui fondent entre eux valeurs humaines et donnent un sens à la fraternité.

Jour après jour, votre aide précieuse nous permet d'enclencher sur le plan alimentaire une grande opération de solidarité. Ne laissez pas des familles entières dans le besoin ! Ne laissez pas la faim et la misère triompher ! Sans plus attendre, participez et consolidez l'action du CBSP.

En 2004, 951 437 euros ont été versés à l'Unicef en aide aux familles nécessiteuses et plus particulièrement durant le mois de Ramadhan et l'Aïd Al Adha. Au cours de la même année, 235 720 euros ont été versés au personnel administratif et aux personnes démunies pour leur permettre de vivre dignement.

POUR LA PALESTINE
J'AGIS TOUT DE SUITE

Actualités

humanitaire

EXHIBIT V

Relieve pain...

Medical assistance:

[picture of a medical center with two workers in a laboratory]

The CBSP conducts many projects in the area of health. In a very preoccupying context, efforts must concentrate on the access to health care as well as the quality thereof. The goal is to reduce the suffering, both mental and physical, by supporting various medical structures.

Since 2000, the Palestinian people are confronted with a scale of violence without precedent. Victims of the second Intifada are numbered, in the thousands, the wounded by the tens of thousands, the majority of which will remain handicapped for life. Tragic consequence of the disproportionate use of force by the Israeli army against a civilian population. A constant violation of human rights which lead to a most dramatic humanitarian situation.

Occupation, road blocks, curfews, the Wall are as many factors that paralyze and make it impossible for many Palestinians, whether wounded or sick, to have access to health care. Within this difficult context, it is important to support the efforts of the health care personnel. Despite their great devotion, the means at hand are insufficient. **The degradation of health and social conditions is worsening and the population is in general worst off financially.** What are we waiting for to act?

The CBSP works continuously to support existing health care structures in order to ensure their proper operation. Through our action, we are consolidating numerous medical departments by providing especially medical equipment and medicine. We intervene in the rehabilitation of hospitals and by employing health care professionals. In parallel to this, we bring assistance which is adapted for handicapped individuals in the area of functional re-education.

With determination, the CBSP's involvement aims at reducing the suffering and reviving hope. Whether in Gaza, in the West Bank or the refugee camps in Lebanon and in Jordan. The magnificent generosity of donors enables us to fulfill the mission which befalls us: **to bring assistance to those whose life is in danger.** Let's continue our solidarity effort by bringing a precious support to a civilian population which is greatly affected. We hereby express all our gratitude to the people who contribute in making a reality all our projects in the medical field.

For the year 2004, the amount devoted to medical assistance amounted to 139 280 euros. It allowed us in addition to participate in the financing of a maternity and children's center in Jericho, a city located in the West Bank.

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

<http://cbsp.fr/spip.php?article3>

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.

Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

Notre partenaire humain

Ensemble, Sauvons des Vies!

Depuis 1990

Merci à toutes et à tous d'avoir participé

Accueil Nous découvrir Nous soutenir Nous contacter Nous rejoindre Nos publications

Newslettre

Adresse email? OK

Soulager la douleur...

L'aide médicale

Le CBSP mène de nombreux projets dans le domaine de la Santé. Dans un contexte particulièrement préoccupant, les efforts doivent porter sur l'accès aux soins et leur qualité. Il s'agit d'améliorer les conditions aussi bien morales et physiques en appuyant diverses structures médicales.

Depuis septembre 2000, le peuple palestinien est confronté au drame de violence sans précédent. Les victimes de la seconde intifada se comptent par milliers, les blessés par dizaines de milliers dont la plupart seront handicappés à vie. Conséquence tragique de l'usage disproportionné de la force par l'armée israélienne contre les civils. Une atteinte constante aux droits de l'homme qui aboutit à une situation humanitaire des plus dramatiques.

L'occupation, les bouclages, les couvre-feux, le Mur sont autant de facteurs qui paralyse le système de santé et rendent impossible l'accès aux soins de nombreux Palestiniens, qu'ils soient blessés ou malades. Dans ce contexte difficile, il importe de soutenir les efforts des personnels de santé. Malgré leur forte implication, les moyens mis en œuvre demeurent insuffisants. La dégradation des conditions sanitaires et sociales s'accentue au regard de l'appauvrissement général de la population. Que faut-il attendre de plus pour agir ?

Le CBSP œuvre sans relâche au secours des sinistrés de guerre existantes ainsi qu'à assurer le bon fonctionnement d'un large action, nous consolidons de nombreux services médicaux au quotidien notamment du maternage, de l'hygiène et des médicaments. Nous intervenons dans la réhabilitation des handicapés et l'emploi de cadres solvants. Parallèlement, nous apportons une assistance adaptée aux personnes handicapées sur place et favorisons leur intégration sociale.

Avec détermination, le CBSP s'engage pour que les souffrances réellement et l'espoir avancent. Que ce soit Gaza, en Cisjordanie ou dans le reste de la Palestine et au Liban et au Jordanie. La magnifique générosité dont témoignent les dons nous permet de remplir la mission qui nous incombe : porter secours à tous ceux dont la vie est en danger. Continuez notre effort de solidarité en apportant un peu plus d'assurance pour aider le plus grandement touché. Nous vous remercions de toute votre générosité à toutes les personnes qui contribuent à concrétiser l'ensemble de nos projets dans le domaine médical.

Pour l'année 2004, la somme consacrée à l'aide médicale s'élève à 139 280 dollars. Elle permet en outre de participer au financement d'un centre maternel et infantile à Jéricho, ville sinistrée en Cisjordanie.

Faire un don

CARTE BLEUE VISA

POUR LA PALESTINE
J'AGIS TOUT DE SUITE

Actualités

humanitaire

EXHIBIT W

Preserve their dignity...

Economic developmental aid:

[picture of a chicken farm]

Improving the living conditions of entire family reduced to extreme poverty. The CBSP is conducting several programs aiming at generating a source of revenues, especially in the agricultural sector. Initiatives launched aim at reviving economic activity which has been seriously contrived.

Israeli occupation and its devastating effects have plunged Palestinian society in a great distress. The construction of the Wall in the West Bank has further darkened the horizon... Stolen lands, fields devastated, uprooted olive trees, farmers in despair, impoverished families... An unbearable reality for us who live so far away! An unending nightmare for those suffering daily! How many families – who have lost everything – have found themselves in the most dire situation?

Such an alarming situation cannot leave us indifferent. That's why the CBSP is making its best effort to brake the infernal cycle of poverty. Supporting local economy is a major instrument for development capable of leading towards financial autonomy. Working the field represents the only revenue for the majority of the population. Unrestrained and unending violence has completely ruined the agricultural sector.

It's within this dramatic context that CBSP has launched the project "Olive trees of hope". The main objective was to support Palestinian farmers who were the most affected. This concrete action of solidarity was a true success as soon as it was launched in 2003. 173 470 euros were distributed during its first year. This amount has enabled the distribution of one million plants, to plant 3000 olive trees, to dig a well followed by the construction of a water castle as well to build plastic green houses. The CBSP encourages you to support our development projects through automatic wire transfers, and this, whatever the monthly amount in order to guarantee the success of projects already started. Is there a greater proof of solidarity than to participate in the reconstruction effort? Help us now to continue with our assistance programs. Again I wish to thank you from the bottom of our heart. To all, we express our deep gratitude for your support and your reliability.

Together we act! Together we succeed!

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.

Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

**Ensemble, Sauvons les Vie(s)!
Semons l'Espoir!**

D e c p u i s 1 9 9 0

Merci à toutes et à tous d'avoir participé en si grand nombre à notre

▼ Accueil ▼ Nous découvrir ▼ Nous soutenir ▼ Nous contacter ▼ Nous rejoindre ▼ Nos publications

> Newsletter

Adresse email? OK

Le CBSP agit dans les domaines de la santé, de l'éducation et leur apporte un soutien dans différents domaines.

Préserver la dignité...

J'aide au développement économique :

Améliorer les conditions de vie de familles entières réduite à une pauvreté extrême. Le CBSP met en œuvre une série de programmes visant à générer une source de revenus notamment dans le secteur agricole. Les initiatives engagées tendent à relancer une activité économique et économie rurale.

L'occupation israélienne et ses effets dévastateurs ont changé la société palestinienne dans une profonde détresse. La construction du Mur en Cisjordanie obscurcit davantage l'horizon. Terres usées, maisons dévastées, ouvriers déracinés, agriculteurs épuisés, familles appauvries... Une réalité insoutenable pour nous qui vivons loin ! Un cauchemar interminable pour ceux qui souffrent au quotidien. Combien de familles ayant perdu tout moyen de subsistance se retrouvent aujourd'hui dans le dénuement le plus total ?

Une situation aussi alarmante ne peut laisser indifférent. C'est pourquoi le CBSP met tout en œuvre pour aider la société islamique à préparer l'économie. Cela est un instrument majeur de développement capable de mener à une autonomie financière. Le travail de la terre représente la seule source de revenus pour une majorité de la population. La violence sans relâchement n'a complètement vaincu le secteur agricole.

C'est dans ce contexte dévastateur que le CBSP a mis le pied à l'étrier et l'assainissement de l'agriculture est principalement concerné les difficultés rencontrées par les agriculteurs palestiniens. Ceux-ci sont confrontés à de nombreux obstacles qui empêchent l'exploitation de leurs terres et sources de revenus. En mars 2007, l'Union européenne a octroyé une aide financière de 14 millions d'euros pour permettre à l'agriculture palestinienne de continuer à produire et à vendre ses produits. Ce financement a été utilisé pour améliorer les conditions de travail des agriculteurs et pour renforcer leur capacité à vendre leurs produits sur le marché international. Ces fonds ont également été utilisés pour développer l'industrie agroalimentaire palestinienne et pour promouvoir l'exportation de produits agricoles vers l'Europe et d'autres marchés internationaux.

Ensemble pour sauver l'ensemble pour réussir !

EXHIBIT X

Preparing the future ...

Education assistance:

[picture of Palestinian children in a classroom]

Educating now in order to ensure the future. This is the will which motivates the CBSP. Through its actions, thousands of Palestinian school children go to school with a tenacious will to learn. For this purpose, it is important also to support students and universities.

Palestinian children give us a formidable lesson in courage and determination. Braving all kinds of dangers and defying all types of obstacles, our dear little schoolchildren show a tenacious desire to educate themselves. **Knowledge, a basic right, must be supported with force and conviction.** School is a synonym for individual maturation and not of collective decline! We must act now to build tomorrow.

Well aware of the importance of education, the CBSP places the Palestinian education sector at the core of its assistance program. It is up to us, human beings blessed with a heart and a conscience, to support learning as much as we can. Solidarity must come through and weigh with all its might.

Through the campaign entitled "**One backpack, one future**", the CBSP favors and promotes education. A donation of 20 euros assures a Palestinian student originating from a poor family a backpack filled with school material and new clothes. We want to thank profusely all those who contribute to the success of this project, vector of hope and ambition.

For the 2005-2006 back-to-school period, 100 000 euros could be distributed between Gaza, several cities in the West Bank and the refugee camps of Lebanon and Jordan. Thousands of Palestinian students are sitting again on school bancs with a smile.

Moreover, the CBSP is involved actively in numerous projects of importance destined both for schoolchildren and University students. We intervene in the construction and renovation of schools, academic support, teaching personnel, learning material, school transportation, vocational training.

The CBSP will never thank you enough for your generosity and invites you to continue with your support. Be a source of hope in order to feed legitimate ambitions!

Make a donation

[picture of the Al-Aqsa mosque]

[logo of a bank card] [Palestinian flag] [Visa credit card]

FOR PALESTINE,

I'M ACTING RIGHT AWAY

<http://cbsp.fr/spip.php?article4>

I hereby certify that this is a true and accurate translation of the original in French.
Nathalie Coupet, Translator and Interpreter, Translations studies at the Dolmetscherschule in Zurich,
Switzerland.

CBSP, votre partenaire humain

Ensemble, Sauvons des Vies!
Semons l'Espoir!

Dépôts 1990

Merci à toutes et à tous d'avoir participé en si grand nombre à notre

→ Accueil → Nous découvrir → Nous soutenir → Nous contacter → Nous rejoindre → Nos publications

> Newsletter

Adresser email? OK

Le CBSP agit pour sauver des vies, pour préserver la dignité et leur apporter un espoir pour l'avenir dans différents domaines.

Notre action

Aider concrètement les Palestiniens à répondre à leurs besoins, grâce à l'apport de fonds et de matériel de qualité.

Votre générosité

Sauvons ensemble des vies! Ensemble, nous pouvons faire une différence.

Leurs soutien

Bref après-midi au bureau, nous avons donné 1000 euros pour aider à la reconstruction de la région de Gaza.

La Palestine

À travers l'opération « Un cartable, Un avenir », le CBSP favorise et encourage l'éducation. Un don de 20 euros permet un collégial d'étudier dans une famille pauvre démunie. Un simple boutonnière scolaire sera alors envoyé à l'école pour aider à la construction d'un bureau, d'un tableau noir ou d'un tableau blanc qui constituent des éléments essentiels pour l'apprentissage.

Pour la rentrée scolaire 2005-2006, 400 000 euros ont été versés dans 17 établissements scolaires dans plusieurs villes de la Cisjordanie et des camps de réfugiés. Enfin, le mur de Jérusalem a été construit aux dépens de des milliers d'écoliers palestiniens qui retrouvent leurs écoles.

Par ailleurs, le CBSP s'implique activement dans de nombreux projets importants destinés aussi bien aux écoliers qu'aux étudiants. Nos interventions dans la construction, la rénovation d'écoles, le soutien scolaire, la personne enseignant, la matière pédagogique, la transports scolaire, la formation...

Le CBSP ne vous demandera jamais de ce que vous n'avez pas. Nous vous invitons à nous suivre, à nous soutenir. Sauvons ensemble des vies et semons l'espoir pour l'avenir.

Faire un don

CARD BLEUE VISA

POUR LA PALESTINE
J'AGIS TOUT DE SUITE

> Actualités

LE MUR: